

Quartier

INFO

nr. 10 / 9-2013

Das Info-Magazin für Hamburgs Stadtküste von den Elbbrücken bis zum Museumshafen
HafenCity, Speicherstadt, Katharinenviertel, Hafenmeile und Elbmeile



AN DER ELBMEILE FALLEN SIE NICHT AUS DER ROLLE



Für die Fischmarkt Hamburg-Altona GmbH spielt heute nicht mehr nur der traditionelle Handel mit Fischdelikatessen und erstklassigen Meeresfrüchten aus aller Welt eine Rolle. Auch Dienstleistungen rund um die Tiefkühllogistik sowie die Produktion und Verarbeitung von Fischerzeugnissen – zum Beispiel leckerem Altonaer Rollmops – sind wie die Vermarktung von kernsanierten Büro- und Gewerbeflächen für uns eine runde Sache. Inzwischen bereichern typische Fisch-Bistros und einige der besten Restaurants der Stadt den Charme des historisch gewachsenen, lebendigen Quartiers. Hier fällt weder der weltberühmte Heringsnack noch der anspruchsvolle Dienstleister bei der Suche nach einer Gewerbefläche aus der Rolle – die Elbmeile ist einer der attraktivsten Hamburger Standorte für zukunftsorientierte Branchen.

FMH**FISCHMARKT HAMBURG-ALTONA GMBH**Große Elbstraße 137, 22767 Hamburg, Tel. 040-38012-0, Fax 040-38012-23, info@fischmarkt-hamburg.de, www.fischmarkt-hamburg.de



Foto: 20up/Empire Riverside Hotel

So leer ist es zwar nur selten, aber die atemberaubende Aussicht ist immer die gleiche

Über Hamburgs Dächern

Kühle Drinks, cooles Design, großartige Aussicht:
Das 20up hat alles, was eine gute Bar braucht

20 Stockwerke hoch. 20 Meter langer Tresen. 7 Meter hohe Fenster. 90 Meter über dem Kiez. Das 20up ist nicht nur Gästen des imposanten Empire Riverside Hotel ein Begriff, sondern längst eine von Hamburgs angesagtesten Bar-Locations. Bei einem kühlen Cocktail an der Bar zu lehnen und den atemberaubenden Blick über St. Pauli, Hafen und Elbe wandern zu lassen, will sich kaum jemand entgehen lassen. Beim Interieur legte der britische Stararchitekt David Chipperfield, der sowohl die Außenfassade als auch die Innengestaltung des gesamten Hotels entwarf, großen Wert auf Details: Der über 20 Meter lange Tresen aus einem schwarzen Kunststein und das Bronzegezebe an den Wänden machen das 20up in jeder Hinsicht zu einem außergewöhnlichen Ort für einen Drink. Auf 240 Quadratmetern können 200 Personen bei groovigen Bar-Sounds aus einer umfangreichen Cocktailkarte wählen und die Nacht über den Dächern der Hansestadt genießen. Inzwischen lässt sich die Aussicht auch tagsüber bewundern. Jeden ersten Sonntag im Monat kann man beim Brunch „Empire Style“, der vom Team des hauseigenen Restaurants Waterkant kreiert und zusammengestellt wurde, mit einem exklusiven Frühstücksbuffet spektakulär in den Tag starten.



Zacken in der Hafenkronen: Das Empire Riverside Hotel (links) über den Landungsbrücken

20up im Empire Riverside Hotel
Bernhard-Nocht-Straße 97, Tel. 040. 31 11 97 04 70, www.empire-riverside.de
So bis Do 18 bis 2 Uhr, Fr bis Sa 18 bis 3 Uhr

ZWANZIG SECHS VIER ZWEI EINE SIEBEN

DI. 03. SEPT. · 19⁰⁰

CITY-SESSION BY KERY FAY!

Pop Hits treffen auf Jazz Standards und heiße Melodien. KERY FAY – Sängerin und Songwriterin versammelt die Musikszene Hamburgs um gemeinsam zu jammen, grooven und zu improvisieren.

MI. 04. SEPT. · 20⁰⁰

LIGHTERS UP MIT

JOEL HAVEA UND GAST!

Live-Musik-Event-Serie mit dem australischen Sänger und Songwriter Joel Havea! Joel spielt während des Abends mit einer Band und auch mit einem oder mehreren speziellen Musik-Gästen.

DO. 12. SEPT. · 19³⁰

LESUNG: OLIVER DÖHRING

„DIE MÄDCHEN“!

In seinem dritten Kriminalroman schickt Oliver Döring seinen Hauptkommissar Funke auf die Spur eines Mädchenmörders und potenziellen Entführers.

SA. 15. SEPT. · 18⁰⁰

QUEER & FRIENDS IN 20457

Entspannter Treff ohne Schubladendenken!

SA. 21. SEPT. · 20⁰⁰

„FRIEDRICH JR“ LIVE!

Seit 2011 ist die deutsche Musiklandschaft um eine Perle reicher: Die Band Friedrich Jr. macht Musik, die mit einfachsten Elementen vom Stuhl haut.

DI. 01. OKT. · 20⁰⁰

CITY-SESSION BY KERY FAY!

Pop / Soul / Funk / Jazz Standards / Newcomer / Singer & Songwriter.

FR. 18. OKT. · 20⁰⁰

RELEASEKONZERT:

SÉRAPHINE LIVE!

Genauso bitter wie süß: Der Sound der Deutsch-Amerikanerin Séraphine schwankt zwischen aufregenden Balladen und ohrwurmverdächtigem Swing & Soul.

DI. 05. NOV. · 20⁰⁰

CITY-SESSION BY KERY FAY

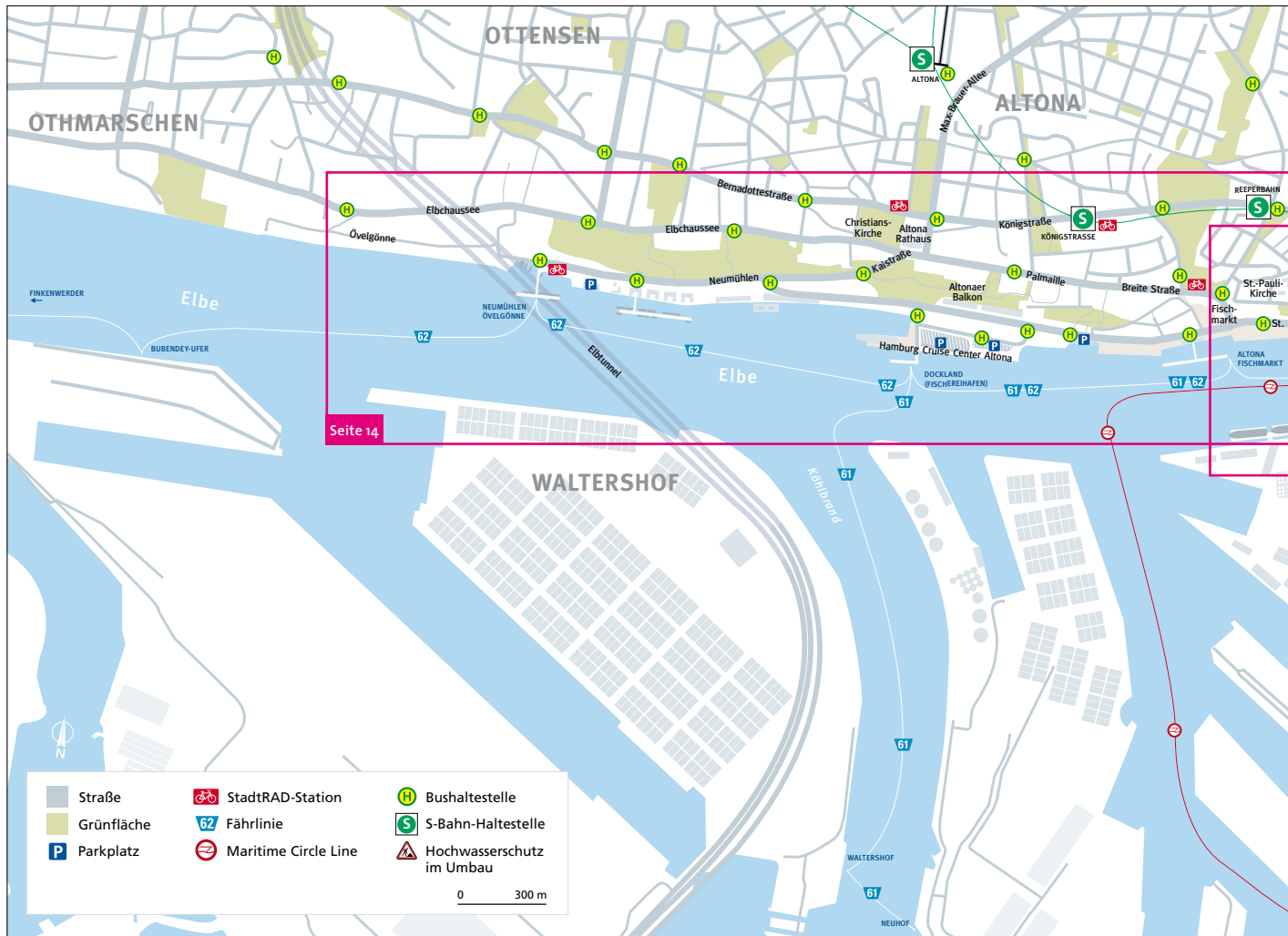
Pop / Soul / Funk / Jazz Standards / Newcomer / Singer & Songwriter.

MI. 06. NOV. · 20⁰⁰

LIGHTERS UP MIT JOEL HAVEA UND GAST!

Live-Musik-Event-Serie mit dem australischen Sänger und Songwriter Joel Havea!

CLUB 20457 | HAFENCITY | Osakaallee 6 | info@club20457.de
www.facebook.com/20457club
www.eintrittskarten.de



Die Stadtküste

Überall zwischen den Elbbrücken und Oevelgönne wächst die Stadt an die Elbe heran – höchste Zeit also, Hamburgs Stadtküste als Ganzes zu betrachten

UNSER RADSCHLAG

An die Küste mit dem StadtRAD

Das StadtRAD macht spontan mobil: An zehn Stationen zwischen der HafenCity und dem Museumshafen können Fahrräder rund um die Uhr ausgeliehen werden.



Foto: DB Rent GmbH

Fährverbindungen

Elbfähre Cranz – Blankenese: Cranz – Neuenfelde – Blankenese und zurück. Die Mini-Kreuzfahrt zwischen Blankenese und dem Alten Land.

HVV-Hafenfähre Linie 61: Landungsbrücken – NeuhoF und zurück. Tour durch den westlichen Hamburger Hafen mit Blick auf Containerterminals und Köhlbrandbrücke.

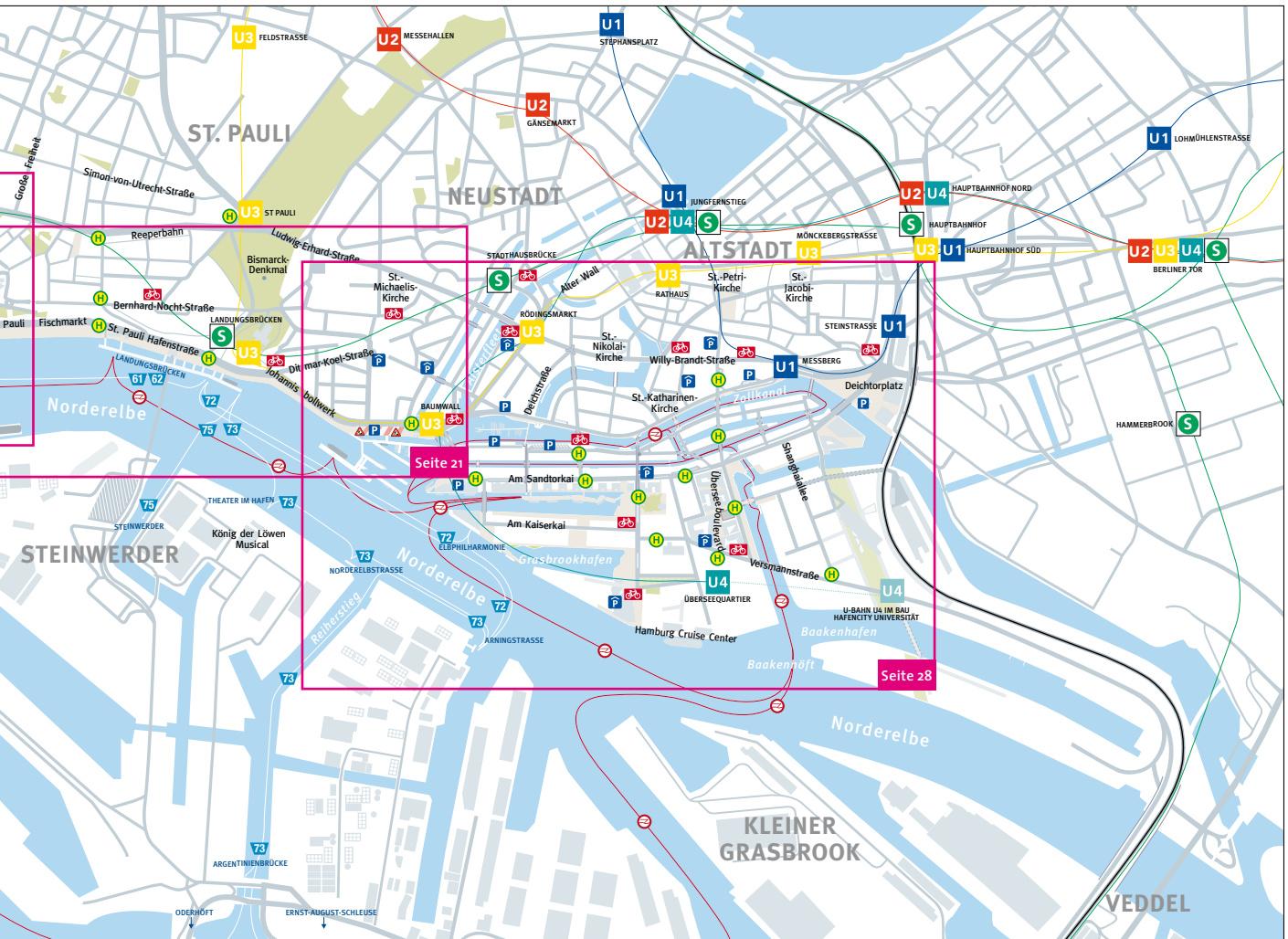
HVV-Hafenfähre Linie 62: Landungsbrücken, Brücke 3 – Finkenwerder und zurück. Schöne Elbfahrt, vorbei am Museumshafen und entlang des Oevelgönner Ufers zur ehemaligen Elbinsel auf der anderen Seite des Stroms.

HVV-Hafenfähre Linie 64 (Anschluss Linie 62): Finkenwerder – Teufelsbrück und zurück. Vom Elbwanderweg kommt man mit dem HVV-Bus 150 weiter ins Alte Land.

HVV-Hafenfähre Linie 72: Landungsbrücken – Arningstraße – Elbphilharmonie und zurück. Kreuz und quer über die Elbe.

HVV-Hafenfähre Linie 73: Landungsbrücken – Oderhöft und zurück. Zum Theater des Löwenkönigs und weiter durch den Reiherstieg und östlichen Industriehafen (Samstag und Sonntag kein Betrieb).

Die Termine und Zeiten können tages- und wetterbedingt abweichen. Angaben ohne Gewähr.



U-Bahn in den Hafen

Die Entwicklungen in der östlichen HafenCity gehen zügig voran. Gerade ist die erste von drei Brücken über den Baakenhafen mit einem großen Bürgerfest eröffnet worden, das im Verlauf eines Wochenendes von gut 30.000 begeisterten Hamburgern besucht wurde. Die elegante Stahlkonstruktion des Londoner Architektenbüros Wilkinson Eyre bindet das südliche Areal direkt an die U-Bahn-Haltestelle HafenCity Universität an. Auf diese Weise gelangt man mit der neuen U4 bequem in die neu entstehenden Quartiere am Baakenhafen und bei den Elbbrücken.

Wer nicht unterirdisch fahren möchte, kann bald auch auf traditionellere, oberirdische Weise dorthin gelangen: Für den Baakenhafen ist ein Anleger geplant, der das Hafenbecken für Barkassen von beiden Elbufern erreichbar machen wird.

UNSER TIPP

Deutschlands Obstgarten

Wenn jemand in Hamburg, in Köln oder in Berlin einen Apfel isst, stehen die Chancen gut, dass er aus dem Alten Land stammt: Jeder dritte deutsche Apfel wurde hier gepflückt. Das größte zusammenhängende Obstanbaugebiet im Bundesgebiet, durchzogen von satten Wiesen und zahlreichen Flüsschen, ist aber nicht nur während der Apfelblüte reizvoll. Im Schutz der Deiche finden sich hier idyllische Landstriche, Dörfer und Städtchen wie das malerische Jork. Das Alte Land lässt sich hervorragend auf Spaziergängen oder Fahrradtouren erkunden. Wer nicht mit dem Fahrrad anreisen möchte, findet reichlich Gelegenheiten, vor Ort ein Rad zu leihen.

Ländliche Fahrradtouren sind ein gesunder Spaß für Groß und Klein



gewinnspiel



Einkaufen und Erleben

Vom 21. bis zum 29. September 2013 öffnet eine der bedeutendsten deutschen Einkaufs- und Erlebnismessen wieder ihre Türen. Besucher sind eingeladen, attraktive Produkte aus der Region sowie aktuelle Trends und Dinge, die das Leben einfacher und schöner machen, in allen Facetten kennenzulernen und auszuprobieren. Zu diesem Anlass verlost DU UND DEINE WELT zusammen mit QUARTIER INFO 5 x 2 VIP-Eintrittskarten.

UNSERE GEWINNFRAGE:

Wann hat die Verbrauchermesse DU UND DEINE WELT das erste Mal stattgefunden?

Schicken Sie Ihre Antwort mit dem Stichwort „VIP“ per E-Mail oder Postkarte an unsere Redaktionsanschrift. **Am 18. September 2013 ist Einsendeschluss.** Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Adressen werden nicht an Dritte weitergegeben.

Quartier INFO

Am Sandtorkai 1, 20457 Hamburg
redaktion@quartier-magazin.com



Foto: HMC/Karin Neubauer

Seit Jahren ein beliebtes Besucherziel

Eine Hängematte und ein Rum-Package von Brugal geht an die Gewinnerin unseres letzten Gewinnspiels: **Anja Zündorf**. Herzlichen Glückwunsch!

Frühstück auf der Elbe

Brunch der besonderen Art an Bord des restaurierten historischen Dreimasters Mare Frisium

Sie möchten den gemütlichen Start in den Sonntag einmal ganz anders erleben? Nirgendwo beginnt man den Tag so entspannt wie unter weißen Segeln auf der Elbe. Auf dem Windjammer Mare Frisium genießen Sie ein köstliches und umfangreiches Brunchbuffet, während Sie die Aussicht auf den Hamburger Hafen und das Elbufer bestaunen können. Bei einem Begrüßungssekt geht es vorbei am bunten Treiben der Landungsbrücken, den Containerschiffen und dem Airbuswerk in Finkenwerder die Elbe hinab in Richtung der wunderschönen Elbvororte mit den von Villen gesäumten Elbhängen.

1916 erstmals als Fischlogger zu Wasser gelassen, ist der liebevoll restaurierte Dreimaster Mare Frisium heute das Flaggschiff der Nord Event-Flotte und eine ganz besondere Location für außergewöhnliche



Essen auf der Elbe: Frühstücksbuffet auf dem Flaggschiff der Nord Event-Flotte

Firmenevents und private Segelerlebnisse. Die Brunchfahrten finden von März bis Dezember statt. Tickets hierfür sind im Nord Event Ticketshop erhältlich.

Nord Event Ticketshop

Tel. 040. 20 00 64-105

www.nordevent-shop.de

Kulturelle Perlenkette

Für die FrauenFreiluftGalerie werden Häuserwände und Mauern zur Fläche für Kunst im öffentlichen Raum



„Frauenarbeit im Hafen von New York und Hamburg“, Große Elbstraße 132

Sie könnte gewissermaßen als längste Galerie der Welt gelten. Die FrauenFreiluftGalerie erstreckt sich über zwei Kilometer entlang des nördlichen Elbufers vom Fischmarkt bis Neumühlen. Dort macht sie mit ihren Wandgemälden nicht nur die Geschichte weiblicher Berufe im Ha-

fen sichtbar, sondern auch den Wandel, den die weibliche Wirtschaftskraft hier an der Waterkant durchlaufen hat. Mit ihren Gemälden bietet sie Gesprächsanlass über den Mythos Männerdomäne Hafen, über Rollen-Klischees und über eine zunehmend andere Hafenwirklichkeit, in der weibliche Fachkräfte allmählich zahlreicher und selbstverständlich werden.

Ihr aktuellstes Projekt ist ein Gemälde an der Altonaer Seemannsmission. Ein künstlerischer Brückenschlag hafengebogener Frauenarbeit in Brooklyn und in Hamburg. Das Schönste: Die Galerie ist jeden Tag geöffnet.

FrauenFreiluftGalerie

Elisabeth von Dücker

Tel. 040. 39 25 51 oder 0174. 399 19 93

www.frauenfreiluftgalerie.de

ELB MEILE

Am Altonaer Hafenrand lässt sich eindrucksvoll ablesen, wie sich ein ehemals geschlossenes Industrieareal zum vitalen städtischen Quartier entwickelt



Holen Sie sich Dänemark nach Hause

Der aktuelle Katalog des dänischen Möbelherstellers BoConcept zeigt die neusten Trends und Must-Haves der Herbstsaison

Pure Inspiration auf 164 Seiten gratis per Post zu Ihnen nach Hause – schicken Sie uns einfach eine Mail an hamburg@boconcept.de, rufen Sie uns an unter 040.380 87 60 oder kommen Sie direkt zu uns in die Große Elbstraße 36, gegenüber vom stilwerk. Wir freuen uns auf Sie!



*BoConcept am Fischmarkt, Große Elbstraße 39, 22767 Hamburg
Tel. 040.380 87 60, hamburg@boconcept.de, www.boconcept.de
Mo–Fr 10–19 Uhr, Sa 10–18 Uhr, nächste verkaufsoffene Sonntage
am 29. September und 3. November 2013*

BoConcept
AM FISCHMARKT

Bleiben Sie immer auf dem Laufenden,
melden Sie sich für unseren Newsletter auf Facebook an:
www.facebook.com/BoConcept.Hamburg.Fischmarkt



Die Elbmeile

Bühne der Hamburger Hafenkulisse



Die großzügige Promenade am Altonaer Fischereihafen vor dem Elbkaihaus

Wir blicken auf eine bewegte Veranstaltungssaison auf dem Gebiet der Elbmeile zurück. Vattenfall Lesetage, Hafengeburtstag, evangelischer Kirchentag, ELBJAZZ Festival, altonale 15, Französische Woche, Tag der Musik, Urbanathlon und Tag des offenen Denkmals sowie Harbour Front Literaturfestival, um nur eini-

ge Highlights zu nennen. Die Vielfalt hat keine Grenzen. Diese Events bringen viel Publikum in den Hafen und helfen, die Inszenierung des Quartiers sorgsam vorzubringen. Da bleiben Terminkollisionen nicht aus, denn der Kalender hat nur einen festen Vorrat an Wochenenden. Da soll ein Triathlon gleichzeitig mit einer Schiffsab-

fertigung am Cruise Terminal ablaufen, die Cyclastics laufen parallel zum Schautag in den Einrichtungshäusern am Hafendrand, eine Bundestagswahl verschiebt den verkaufsoffenen Sonntag. Die Liste ist lang. Jedoch können wir letztlich stolz darauf sein, dass Hamburg so eine ereignisreiche und lebenswerte Stadt ist, ohne deren bunte Vielfalt kein Hamburger und kein Besucher „Lust auf die Stadt am Wasser“ hätte. Das sollte uns stets bewusst sein, wenn wir temporäre Verkehrsbehinderungen, Lärm und Alltagsabweichungen in Kauf nehmen müssen. Urbane Lebensqualität entsteht durch Vielseitigkeit, nicht durch Gleichklang und Einseitigkeit.



elbmeile Hamburg e. V.

Tel. 040. 46 09 39 69 (Götz Weisener)

www.elbmeile.de

Die Rolle des Fischmarkts in Altona

Der historische Fischereihafen hat sich zu einem lebendigen Quartier entwickelt

Der Fischmarkt Hamburg-Altona ist einer der traditionellen Standorte des Fisch- und Seafoodhandels in Deutschland, aber auch die Tradition braucht den Generationenwechsel.

So trat Matthias Funk, 43, als neuer Geschäftsführer der Fischmarkt Hamburg-Altona GmbH (FMH) kürzlich die Nachfolge von Hartwig Sommerfeld an. Dr. Roland Lappin, Mitglied des Vorstandes der FMH-Muttergesellschaft HHLA, dankte Sommerfeld ausdrücklich für die langjährige und erfolgreiche Arbeit. Er habe die FMH „über eine ausnehmend lange Phase geleitet und sie mit einem engagierten Team, innovativen Ideen und großem Einsatz zu dem gemacht, was sie heute ist!“

In der Tat fällt die Bilanz der letzten Jahre hervorragend aus. Nach wie vor sind maritime Delikatessen, Fisch und Meeresfrüchte aus allen Weltmeeren in den



Neben Rollmops gibt's auch Hering in Gelee

Markthallen verfügbar. Ebenso gehören kernige Bistros und einige der besten Restaurants der Stadt in dieses lebendige Quartier. Hier vermietet die FMH moderne Büro- und Gewerbeflächen, die zu großen Teilen in den letzten Jahren von Grund auf renoviert wurden. Heute ist der nördliche Hafendrand ein attraktiver Standort für die Dienstleistungsbranche. Die Verbindung des traditionellen Industriebereichs-



Von der Fischindustrie zur Freizeitqualität

tes mit urbanem Lifestyle und authentischer Gastronomie verleiht dem Altonaer Elbufer eine neue Qualität und bietet ein unverwechselbares Ambiente.



Fischmarkt Hamburg-Altona GmbH
Große Elbstraße 137, 22767 Hamburg
www.fischmarkt-hamburg.de

Auf den Zahn gefühlt

Die Zahnarztpraxis Löblich sorgt für Erhalt und Wiederherstellung gesunder Zähne



Zahnärztin Monika Löblich hat für ihre Praxis ein warmes, freundliches Ambiente gewählt

Gesunde Zähne sind schön. Für gesunde und strahlend schöne Zähne sorgt das Team um Monika Löblich und bietet dafür professionelle Lösungen auf dem neuesten Stand der modernen Zahnmedizin.

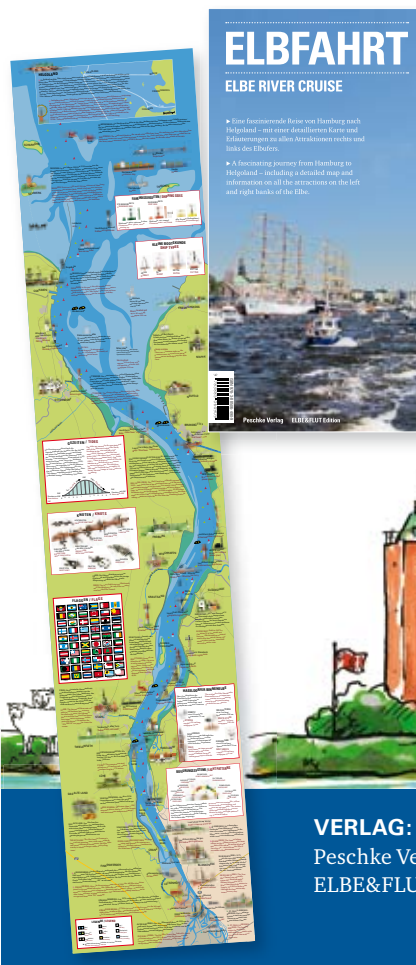
Das Leistungsspektrum der Zahnarztpraxis Löblich beginnt bei Prophylaxe und reicht über Parodontitisbehandlung

und moderne Endodontie (Wurzelkanalbehandlung) sowie ästhetische Zahnbehandlungen wie Kompositfüllungen oder vollkeramische Inlays bis zu moderner Prothetik – sowohl konventionell als auch implantatgetragen – und Bleaching (Zahnaufhellung). Doch neben dem Bereich der ästhetischen Zahnmedizin geht es Zahn-

ärztin Monika Löblich und ihrem Team um mehr. Bei ihnen stehen die Patienten im Mittelpunkt – der sensible Umgang mit ihnen, ihren Bedürfnissen und ihren Ängsten. Jeder Patient soll sich vom ersten Moment an wohlfühlen, denn individuelle Betreuung und sanfte, aufklärende Behandlung sind die Voraussetzung dafür, dass Patienten sich mit ihren Bedürfnissen gut aufgehoben fühlen, mögliche Ängste hinter sich lassen und den Weg zu gesunden und schönen Zähnen gehen. Monika Löblich und ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch.

Zahnarztpraxis Löblich

Zahnarztpraxis Löblich
Große Elbstraße 14, 22767 Hamburg
Tel. 040.38 03 77 01
www.praxis-loeblich.de



DIE ELBFAHRT

Von Hamburg nach Helgoland und zurück:
Die ELBFAHRT ist eine kompakte und informative Kombination aus zeitgemäßem Reiseführer und liebevoll illustrierter Flusskarte.



VERLAG:
Peschke Verlag und
ELBE&FLUT Edition

FORMAT:
120 x 24,5 cm
20 Seiten im 6-seitigen
Schutzumschlag

DIREKTVERTRIEB:
Peschke Verlag
Tel. 040-880 61 29

ISBN:
978-3-88506-490-9
PREIS:
9,80 Euro

Küchen für Persönlichkeiten

Klassisch bis avantgardistisch: WARENDORF-Küchen sind zeitlos, langlebig und so individuell wie ihre Nutzer



Küchenkonzepte ganz individuell an die Ansprüche des Kunden angepasst

Küchen für Persönlichkeiten seit 1973. Ein hochwertiges Sortiment, das höchste Flexibilität erlaubt und sich jeder Situation und jeder Persönlichkeit anpasst – das ist WARENDORF. Wir verstehen Ihre Wünsche. Deshalb können wir Ihnen die Küche entwerfen, die ganz Ihren Vorstellungen entspricht, Ihre Individualität und

Persönlichkeit zum Ausdruck bringt – getreu unserem Versprechen „Küchen für Persönlichkeiten“. Das nehmen wir wörtlich. Deshalb setzen wir uns bereits vor der Planung mit Ihnen zusammen und entwickeln Ihre Traumküche, perfekt zu Ihren Ansprüchen und Ihrem Stil passend. Das intelligente System von WARENDORF eröffnet Ihnen fast unbegrenzte Möglichkeiten. Lassen Sie sich in unserem Küchenstudio inspirieren. Erleben Sie die individuelle Atmosphäre der WARENDORF-Küchen, sehen, probieren und studieren Sie unsere Küchen im Detail im Flagshipstore WARENDORF an der Elbe.



WARENDORF

Flagshipstore WARENDORF
Große Elbstraße 86
22767 Hamburg
www.arendorf.eu

Zimmer mit Aussicht

Die Seniorenresidenz Augustinum in Neumühlen

Unter dem Motto „Selbstbestimmt leben. Gut betreut wohnen.“ unterhält das Augustinum 22 Seniorenresidenzen in ganz Deutschland.

Das Hamburger Haus in exklusiver Lage am Elbufer verfügt über Rezeption, Restaurant, Schwimmbad, Sauna, Clubraum, Theatersaal und eigene Bibliothek und bietet vielfältige Anregungen in kultureller und geselliger Hinsicht. Gegebenenfalls erforderliche Pflege erfolgt dem Gesundheitszustand des Bewohners entsprechend im eigenen Apartment durch den hauseigenen Pflegedienst der Augustinum Pflegegesellschaft.

Die gleiche hervorragende Service- und Betreuungsstruktur bieten zwei weitere Wohnstifte im Hamburger Umland und in der Region: Das Augustinum Aumühle liegt nicht weit von der Hansestadt entfernt in einem gründerzeitlichen Vil-



Gute Betreuung mit schönem Elbblick

lenvorort, während das Haus in Mölln in unberührter Natur inmitten der Lauenburgischen Seenplatte gelegen ist.

Augustinum 

Augustinum Hamburg
Neumühlen 37, 22763 Hamburg
www.augustinum.de

HAFEN 2CITY

HAMBURGS GROSSE FREIHEIT ENTDECKEN



MACHEN SIE SICH UNABHÄNGIG VOM EIGENEN AUTO

Flexibel, günstig, umweltverträglich. Das ist car2go. Steigen Sie einfach in einen von Hamburgs 500 car2go ein und fahren Sie los. Um alles andere kümmern wir uns.

Gleich auf www.car2go.com registrieren, dann mit Führerschein und Ausweis in den car2go Shop kommen und Ihre Membercard abholen.

IHRE VORTEILE AUF EINEN BLICK:

Immer und überall verfügbar

Mit der car2go App oder online

Keine festen Mietstationen

Einfach spontan einsteigen und losfahren

Kostenlos parken

Im gesamten car2go Geschäftsgebiet

Einmalige Anmeldegebühr 19,00 Euro

Keine monatlichen Gebühren

Einmal anmelden, überall fahren

In Hamburg, Berlin, Köln, Düsseldorf, Stuttgart, Ulm

Nur 29 Cent/Minute zahlen

Alles inklusive: Benzin, Parkgebühren, Steuern, Versicherung

JETZT ANMELDEN:

www.car2go.com/hamburg/de

car2go Shop, Jungfernstieg 50

Mo. – Sa. von 10 – 20 Uhr

**CAR
2GO**

Krabben und Granaten

Hummer Pedersen hat seit 134 Jahren Erfahrung mit Hummern und Meerestieren

Als „Spezialhaus für lebenden Hummer“ wurde die Firma 1879 in Hamburg gegründet. Ohne die Tradition aus den Augen zu verlieren, führt Joachim Niehusen das Unternehmen heute zeitgemäß weiter und wird nicht nur der steigenden Nachfrage, sondern auch den stetig wachsenden Ansprüchen gerecht. Service und Qualität stehen wie eh und je an erster Stelle. Krusten- und Schalentiere werden aus aller Welt durch Direktimport bezogen. Weltweit gibt es etwa 2.000 verschiedene Arten, von denen über 300 im Süßwasser leben. Alle frischen Fische aus Nord- und Ostsee, aus dem Mittelmeer und dem Indischen Ozean sind bei uns zu bekommen. Suchen Sie etwas Besonderes? Fragen Sie uns, wir werden es auf den Märkten der Welt für Sie finden. Hummer Pedersen führt unter anderem Hummer, Langusten, Flusskrebse, Taschenkrebse, Königs-



Reiches Angebot an Fisch und Meerestieren

krabben, Austern, Kaisergranaten und diverse Muschelarten. Qualität und Reinheit stehen an erster Stelle. Dabei zahlt sich die langjährige Erfahrung besonders in der artgerechten Haltung und Zubereitung aus.

Ein echtes Highlight ist das Bistro. Sämtliche Produkte werden frisch vor den Augen der Gäste zubereitet. Ob klei-



Die Adresse für Exotisches aus dem Meer

ne Snacks, üppige Grillteller oder aufwendige Platten: Wir können alles zubereiten und servieren!



Hummer Pedersen GmbH
Große Elbstraße 152, 22767 Hamburg
www.hummer-pedersen.de

pranissimo
Ich liebe mein Leben

Neue Impulse

Wer Atemübungen macht, Yoga, Meditation, der wird wohl Ruhe und Landluft suchen? Von wegen! Direkt am Hafen, zwischen Haifischbar und Kaianlagen, bietet Cornelia Gregor jetzt ein Coaching-Programm für Kreative und alle an, die neue Impulse suchen. „Der Hafen ist Leben, Herausforderung, Inspiration“, sagt sie: „Dorthin gehört pranissimo!“

www.pranissimo.de



Der Hafen als Tor zur inneren Welt:
Herbst-Workshops mit Cornelia Gregor

V.I.E.L.[®] ist mehr

Exzellentes Business-Coaching am Elbberg

1988 entstand an der Universität der Hansestadt Hamburg ein Netzwerk aus kompetenten Kooperationspartnern, die ihre Aufgabe darin sahen, wirksame und praxisnahe Methoden für den Bereich Business-Coaching und Training zu entwickeln. Dieses Netzwerk gab sich den Namen „Verein für Intelligente Entwicklung und Lösungen“.

Heute steht der Name „V.I.E.L.“ als Markenzeichen für einen der führenden Anbieter im Bereich hochwertiger Trainer- und Coaching-Ausbildungen in Deutschland. In den Ausbildungen zum Business-Coach wie auch zum Business-Trainer wirkt ein engagiertes und erfahrenes Team von Kommunikationsexperten, die als Ausbilder, Berater, Trainer und Management-Coaches gemeinsam erfolgreich sind. Darüber hinaus unterstützt V.I.E.L.[®] Business Consulting mittelständi-

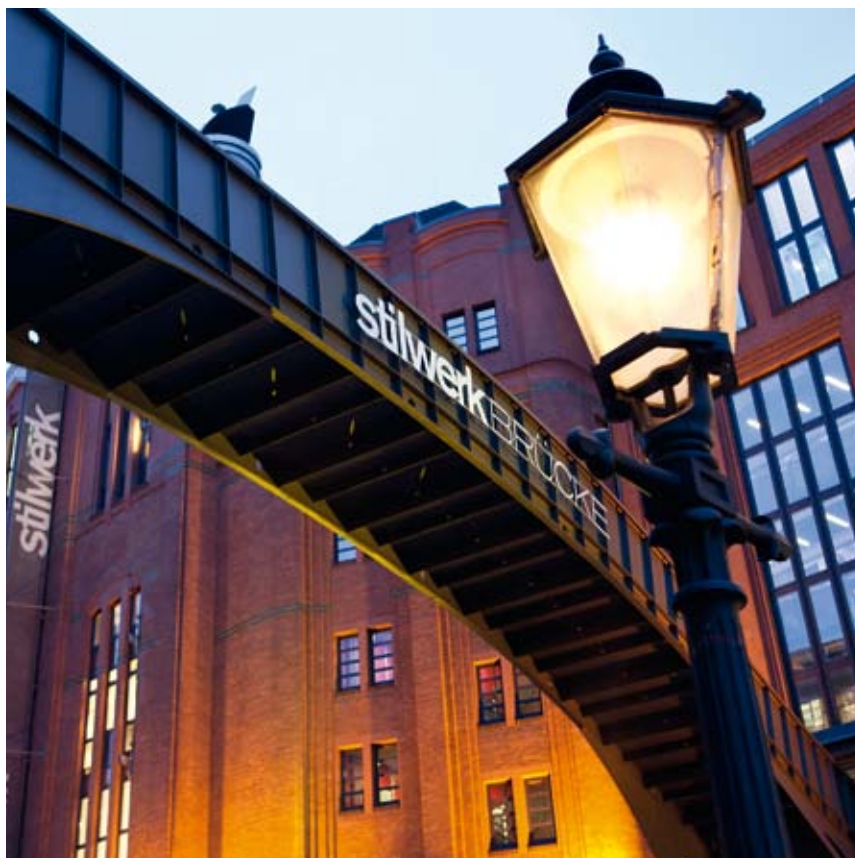


Ein starkes Team: die Ausbilder von V.I.E.L.[®]

sche Unternehmen, Teams und Führungskräfte bei der Realisierung ihrer Ziele in der Personal- und Organisationsentwicklung.

V.I.E.L.[®]
Coaching + Training

V.I.E.L.[®] Coaching + Training
Elbberg 1, 22767 Hamburg
www.viel-coaching.de



Fotos: stilwerk / Stefan Malzkorn, Dirk Dunkelberg

Angesiedelt in einer denkmalgeschützten Malzfabrik beherbergt das Hamburger stilwerk heute die besten Interior-Designmarken

stilwerk

Der Design-Hotspot in Hamburg



Vom Klassiker bis zur Avantgarde: im stilwerk gibt es die aktuellen Wohntrends

stilwerk versteht sich als Plattform für internationales Design. Exklusiver Einrichtungsbedarf, Designprodukte und Lifestyle-Accessoires werden im Designcenter am Fischmarkt unter einem Dach präsentiert. Getreu dem stilwerk Konzept

runden kulturelle Veranstaltungen, wechselnde Ausstellungen und Trend-Shows das Shopping-Erlebnis ab.

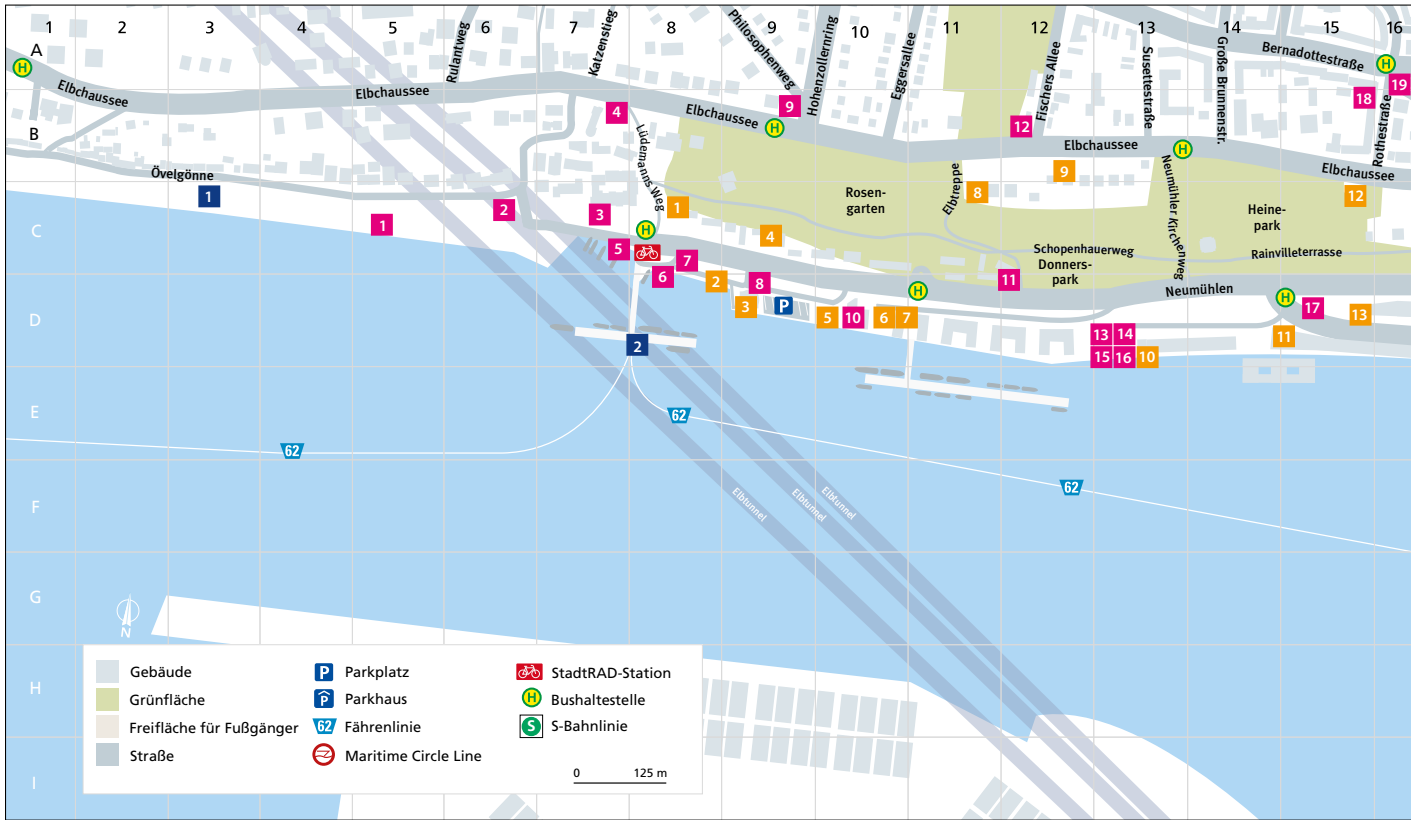
Seit seiner Eröffnung im Jahr 1996 hat sich das erste stilwerk am Hamburger Hafen weit über Deutschlands Grenzen hinaus einen Namen gemacht. Beheimatet in einem der letzten Industriedenkmäler der Stadt, einer umgebauten Malzfabrik, schafft das

Hamburger Haus das perfekte Ambiente für entspanntes Shopping. Der historische Backsteinbau steht seit 1994 unter Denkmalschutz und vereint heute 28 exklusive Shops auf einer Gesamtverkaufsfläche von 11.000 Quadratmetern.

Als Hotspot für internationales Design bietet stilwerk ein hochklassiges Markenangebot aus den Bereichen Einrichtung und Wohndesign: Möbel, Wohnaccessoires, Büro- und Objekteinrichtung, Geschenkartikel, Stoffe, Bodenbeläge, Küchen, Badeinrichtung, Unterhaltungselektronik, Leuchten und auch Mode. Produkte aller international renommierten Hersteller – vom Klassiker bis zur Avantgarde – sind im stilwerk vertreten.

stilwerk

stilwerk Hamburg
 Große Elbstraße 68, 22767 Hamburg
 Tel. 040.30 62 11 00
 www.stilwerk.de
 Mo bis Fr 10 bis 19 Uhr, Sa 10 bis 18 Uhr



KULTUR UND MUSEEN

- 1 Oevelgöner Seekiste [C3]**
Museum, Schätze aus der Seefahrtsgeschichte, Övelgönne 61
- 2 Museumshafen Oevelgönne e. V. [D8]**
Vereinigung zur Erhaltung historischer Wasserfahrzeuge Neumühlen 1
- 3 Altonaer Museum [A18]**
Kunst und Kulturgeschichte des norddeutschen Raumes Museumstraße 23
- 4 Altonaer Theater [A19]**
Theater mit Café Museumstraße 17
- 5 Hafenklang [E25]**
Klub, Konzerte, Events Große Elbstraße 84



Auf große Entdeckungs-Tauchfahrt im U-Bootmuseum U-434

- 6 stilwerk limited edition [E26]**
design gallery
Design und Kunst, Prototypen, wechselnde Ausstellungen im stilwerk, Große Elbstraße 68
- 7 Fischauktionshalle [F27]**
Veranstaltungen, Jeden Sonntag ist Fischmarkt, Große Elbstraße 9

- 8 U-434 [F29]**
U-Bootmuseum St. Pauli Fischmarkt 10
- 9 Golden Pudel Club [E30]**
Veranstaltungen, Klub, Bar St. Pauli Fischmarkt 27

KIRCHEN

- 1 Christianskirche [B18]**
Gottesdienste und Veranstaltungen, Ottenser Marktplatz 6



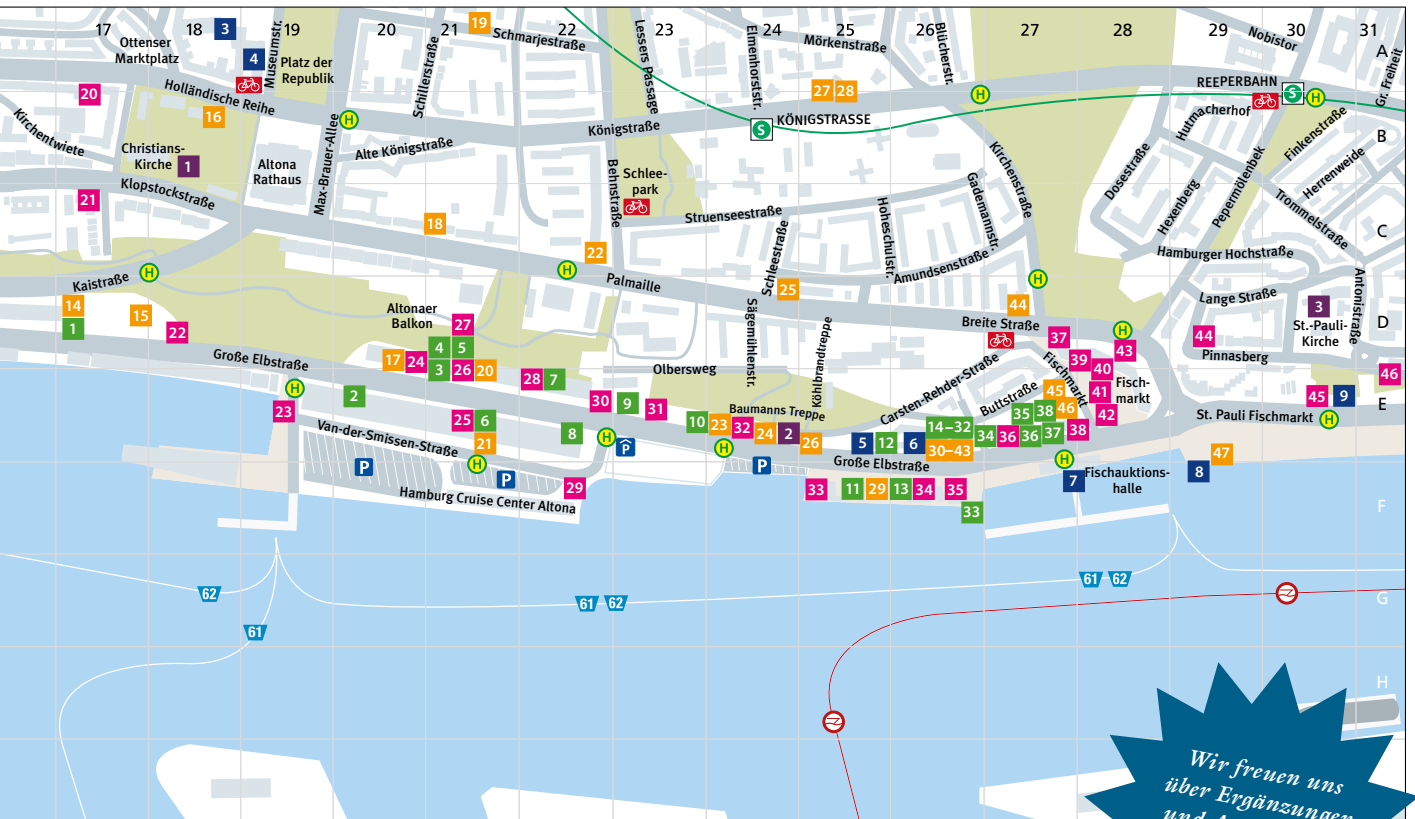
möve – Fachgeschäft für Frottier- und Badartikel im stilwerk

- 2 St.-Clemens-Kirche [E24]**
Gottesdienste und Veranstaltungen, Große Elbstraße 132
- 3 St.-Pauli-Kirche [D30]**
Gottesdienste und Veranstaltungen, Pinnasberg 80

GASTRONOMIE

- 1 Strandperle [C5]**
Restaurant, Strandbar Övelgönne 60
- 2 Süßwasser [C6]**
Restaurant, Övelgönne 38
- 3 Zum Alten Lotsenhaus [C7]**
Restaurant, Övelgönne 13
- 4 Le Canard nouveau [B7]**
Restaurant, Elbchaussee 139
- 5 Café Elbterrassen [C7]**
Kulinarische Köstlichkeiten Övelgönne 1
- 6 Museumshafen-Café [D8]**
Auf der D.E.S BERGEDORF Ponton Neumühlen
- 7 Das Weisse Haus [C8]**
Restaurant, Neumühlen 50
- 8 Elbvarde [D9]**
Restaurant im Augustinum Neumühlen 37
- 9 Landhaus Scherrer [B9]**
Restaurant, Elbchaussee 130

- 10 River Grill [D10]**
Restaurant, Neumühlen 17
- 11 Buccaneer Country Club [D12]**
Bar, Elbtreppe 7
- 12 Landhaus Dill [B12]**
Restaurant, Elbchaussee 94
- 13 IndoChine [D13]**
Restaurant, Asiatisches Ambiente Neumühlen 11
- 14 Bar SáVahn [D13]**
Cocktails und Fingerfood Neumühlen 11
- 15 Alpha Noble IceBar [D13]**
Eisbar, -5°C, Vodka-Kreationen Neumühlen 11
- 16 Piano Beach [D13]**
Beach Club, Neumühlen 11
- 17 Hafenbahnhof Cafe [D15]**
Große Elbstraße 276
- 18 Taverna Olympos [B15]**
Griechische Spezialitäten Rothestraße 21
- 19 Trattoria Toscana [A16]**
Italienisches Restaurant Holländische Reihe 25
- 20 Mai Asia Imbiss [B17]**
Imbiss, Lieferservice Holländische Reihe 1
- 21 Zum Seeteufel [C17]**
Seemannskneipe Elbchaussee 4



- 22 Au Quai** [D18]
Restaurant, Große Elbstraße 145b–d
- 23 FISCHEREIHAFEN-RESTAURANT** [E19]
Große Elbstraße 143
- 24 MEERES-KOST** [D20]
Frische Meeresprodukte
Imbiss, Große Elbstraße 135
- 25 LAI Lust Auf Italien** [E21]
Italienisches Restaurant
Partyservice, Große Elbstraße 133
- 26 FUGU Restaurant by Sushi Factory** [E21]
Restaurant und Lieferservice
Große Elbstraße 212
- 27 Das Seepferdchen am Hafen** [D21]
Hanseatisches Fischrestaurant
Catering, Große Elbstraße 212
- 28 café SCHMIDT** [E22]
Café, Coniserie und Conditorei
Große Elbstraße 212
- 29 Rive** [F22]
Bistro, Van-der-Smissen-Straße 1
- 30 Henssler & Henssler** [E22]
Sushibar, Große Elbstraße 160
- 31 Hummer Pedersen** [E23]
Krusten- und Schalentiere
Bistro, Große Elbstraße 152
- 32 Haifisch-Bar** [E24]
Maritimes Restaurant
Große Elbstraße 128

- 33 Warsteiner Elb Speicher** [F25]
Restaurant
Große Elbstraße 39
- 34 Lutter & Wegner** [F26]
Restaurant, Weinhandlung
Feinkost, Große Elbstraße 49
- 35 La Vela Ristorante & Weinbar** [F26]
Große Elbstraße 27
- 36 Cafe Rado am Hafen** [E27]
Mediterrane Speisen
Restaurant
Große Elbstraße 38
- 37 Dock 14** [D27]
Restaurant, Fischmarkt 14
- 38 elberle** [E27]
Coffee, Tapasbar
Große Elbstraße 6–8
- 39 Bar Cabana** [D28]
Südsee-Feeling, Tiki-Bar
Fischmarkt 6
- 40 Pyrates Bar** [E28]
Erlebnisastronomie
Fischmarkt 9
- 41 El Tequito** [E28]
Restaurant & Bar, Fischmarkt 3
- 42 Eier Carl** [E28]
Fischmarkt 3
- 43 Alt Helgoländer Fischstube** [D28]
Restaurant mit maritimem Flair
Fischküche, Fischmarkt 4a–c

- 44 Christiansen's Fine Drinks & Cocktails** [D29]
Bar, Pinnasberg 60
- 45 Restaurant Fischerhaus** [E30]
Gaststätte, St. Pauli Fischmarkt 14
- 46 Restaurant Schauer mann** [E31]
Hafenstraße 136–138

EINZELHANDEL

- 1 Habitat** [D17]
Moderne Einrichtung
Große Elbstraße 264
- 2 Atlantik Fisch** [E20]
Fischhandel, Große Elbstraße 139
- 3 Rindchen's Weinkontor** [D21]
Outlet, Große Elbstraße 135
- 4 WERKHAUS Fashion** [D21]
Mode, Große Elbstraße 135
- 5 mjam** [D21]
Große Elbstraße 135
- 6 Grossmann Feinkost** [E21]
Großhandel, Große Elbstraße 133
- 7 FrischeParadies** [E22]
Obst, Gemüse, Meeres-,
Fleisch- und Wurstspezialitäten
Große Elbstraße 210
- 8 Möller & Reichenbach** [E22]
Fischgroßhandel
Große Elbstraße 117–133

- 9 Niehusen** [E23]
feinste Fischspezialitäten
Große Elbstraße 158
- 10 Weinland Waterfront** [E23]
Weine, Spitzen-Champagner
und internationale Spirituosen
Große Elbstraße 146
- 11 UNOPIU** [F25]
Italienische Gartenmöbel
Große Elbstraße 43–45
- 12 WARENDORF** [E25]
Küchensortiment
Große Elbstraße 86
- 13 BoConcept** [F26]
Internationale Designmöbel
Große Elbstraße 39
- 14 stilwerk** [E26]
Designprodukte, Showrooms
28 exklusive Shops
Große Elbstraße 68
- 15 möve** [E26]
Frottierprodukte
Im stilwerk, Große Elbstraße 68
- 16 Bretz Store** [E26]
Möbel, handgefertigte Unikate
Im stilwerk, Große Elbstraße 68
- 17 Walter Knoll** [E26]
Designing interiors
Im stilwerk, Große Elbstraße 68



Immer auf Kurs – mit den Hadag-Fähren zur Elbmeile Hamburg



Neu am Fischmarkt: Erschwingliche Designmöbel von Hello Home



Quartier mit maritimer Aussicht und Tradition – die Elbmeile



Zahnarztpraxis Löblich: Die Praxis am Fischmarkt für gesunde Zähne

18 sleeping dogs [E26]
Einrichtungsprodukte
Design, Kunst und Kultur
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

19 clic [E26]
Einrichtungshaus, Möbeldesign
Inneneinrichtung
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

20 BETTUNDRUM [E26]
Hüsler Nest Store Hamburg
Nachhaltige Design-Produkte
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

21 ellerbrock die küche [E26]
Markenküchen
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

22 hagen von jouanne [E26]
Stoff- und Möbelkollektionen
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

23 poggenpohl [E26]
Hochwertige Küchen
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

24 Kartell [E26]
Einrichtungsobjekte
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

25 DE BREUYN [E26]
Langlebige Kindermöbel
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

26 punct.object [E26]
Einrichtungskonzepte
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

27 TOBIAS GRAU [E26]
Leuchten für Wohn- und
Büroräume, Lichtplanung
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

28 Fab [E26]
Einrichtungsprodukte
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

29 Siedle [E26]
Gebäudekommunikationstechnik
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

30 Rolf Benz [E26]
Möbel und Wohnraumkonzepte
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

31 auping [E26]
Designerbetten und
Schlafzimmerprodukte
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

32 Roche Bobois [E26]
Einrichtungsprodukte
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

33 Schanzenbäckerei [F26]
Große Elbstraße 27

34 Hello Home [E27]
Smarter Living
Große Elbstraße 56–60

35 Der Tabakhöker [E27]
am Fischmarkt
Kiosk und Tabakhändler
Große Elbstraße 12

36 HANZ SCHAAF [E27]
Kleidung und italienische
Accessoires, Große Elbstraße 38

37 Söth [E27]
Einrichtungskontor
Große Elbstraße 36

38 Heartattack and Wine [E27]
Weinhandel, Große Elbstraße 36

DIENSTLEISTUNG

1 Casus [C8]
Verwaltung und Immobilien
Neumühlen 51

2 SVAOe [D8]
Segler – Vereinigung Altona-
Övelgönne e.V., Neumühlen 21

3 Augustinum [D9]
Wohnstift für Senioren
Neumühlen 37

4 Schierk & Bechtloff [C9]
Rechtsanwälte, Neumühlen 23

5 Elite Immobilien [D10]
Neumühlen 23

6 Schwenke & Partner [D10]
Rechtsanwälte, Neumühlen 19

7 Rickmers Immobilien [D10]
Neumühlen 19

8 Elb-Burg [C11]
Hotel, Elbchaussee 99

9 Rechtsanwälte [B12]
Lauenburg & Kopietz
Elbchaussee 87

10 Potenberg [D13]
Immobilienunternehmen
Neumühlen 11

11 AbsolutResearch [D15]
Neue Perspektiven für
institutionelle Investoren
Große Elbstraße 277a

12 DFI Brand Academie [C15]
Universität für Kommunikations-
design, Elbchaussee 31a

13 Ship Management [D15]
Gesellschaft
Inneneinrichtung, Design
Große Elbstraße 275

14 LAURITZ.com [D17]
Auktionshaus für Kunst
Große Elbstraße 268

15 V.I.E.L [D17]
Coaching + Training
Kommunikations-Experten
Elbberg 1

16 Bezirksamt Altona [B18]
Kundenzentrum
Ottenser Marktplatz 10

17 Fischmarkt [D20]
Hamburg-Altona GmbH
Immobilien, Große Elbstraße 137

18 Notare an der Palmaille [C21]
Rechtsberater
Palmaille 106

19 Hotel Stephan [A21]
Schmarjestaße 31

20 Der blaue Hummer [E21]
Event-Catering und Location
Große Elbstraße 212

21 nöcker behnk [E21]
Küchenpraxis
Kochkurse, Gastroberatung
Große Elbstraße 133

22 Hamburger Sparkasse [C22]
Palmaille 64

23 Schneiderraum [E24]
Friseur, Große Elbstraße 146

24 Seemannsmission [E24]
Altona
Hotel, Große Elbstraße 132

25 Hirsch-Apotheke [D24]
Schleestraße 2

26 Clipper Elb-Lodge [E25]
Apartments
Carsten-Rehder-Straße 71

27 Wira Hostel [A25]
Königstraße 16a

28 Sönke Materlik [A25]
Steuerberatung, Königstraße 16a

29 Hamburger Sparkasse [F25]
Große Elbstraße 43–49

30 stilwerk [E26]
Center Management
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

31 Paschen [E26]
Innenausbau und Bibliotheken
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

32 bulthaupt [E26]
Küchenarchitektur, Unikate
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

33 Kirsch & Lütjohann [E26]
Bürogestalter
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

34 Voß [E26]
Fliesen Natursteine Mosaik
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

35 Dr. Meynberg [E26]
Zahnheilkunde
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

36 Markilux [E26]
Sonnenschutz
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

37 Utz – Die Schrankidee [E26]
Tischlerhandwerk
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

38 bauwerk [E26]
Hochwertige Böden
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

39 ipzo Die Einrichtung [E26]
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

40 ligne roset [E26]
Einrichtung und Dekoration
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

41 Fashion For Home [E26]
Designmöbel und
Einrichtungsberatung
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

42 SieMatic [E26]
Küchengeräte, Beratung
Planung und Einbau
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

43 KinderOrt [E26]
Kinderbetreuung für stilwerk-
Besucher
Im stilwerk, Große Elbstraße 68

44 M. Seebauer [D27]
Damen- und Herrensalon
Friseur, Breite Straße 54

45 Zahnarztpraxis Löblich [E27]
Große Elbstraße 14

46 coido architects [E27]
Architektur, Große Elbstraße 58

47 HADAG Seetouristik [E29]
und Fährdienst AG
St. Pauli Fischmarkt 28

HAFEN MEILE

Von der Fischauktionshalle bis zum Niederhafen, von der
Überseebrücke zu den Landungsbrücken: An kaum einem
anderen Ort ist Hamburg so maritim wie hier



Seit 1919 im Fluss

Barkassen-Meyer bietet mehr als Hafentrunden: Es gibt Entertainment und Events, Hafenkunde und Historie und jede Menge Kunst und Kultur



Die Hamburger Deern ist eines der Schmuckstücke in der Flotte von Barkassen-Meyer

Mit seiner über 90-jährigen Erfolgsgeschichte ist Barkassen-Meyer eines der ältesten Barkassen-Unternehmen Deutschlands. Seit elf Jahren führt Hubert Neubacher die Reederei, deren Flotte aus neun Schiffen besteht. Mit seinem eingespielten Team von rund 45 Mitarbeitern küm-

mert er sich um Schiffe und Gäste. Routine gehört dabei nur auf handwerklicher Ebene zur Unternehmensphilosophie – das Veranstaltungsprogramm ist stets am Puls der Stadt. Das Gespür für die Wünsche der Kunden ist Neubacher wichtig. „Hamburg ändert sich ständig“, erklärt er.

„Einerseits blickt man hier auf eine lange Geschichte zu Wasser und zu Lande zurück, andererseits ist kulturell wahnsinnig viel los. Wir möchten beidem Rechnung tragen, um der Vielfalt der Stadt gerecht zu werden und sie aktiv mitzugestalten.“

Hafentrunden machen das Kerngeschäft aus, aber historisches und aktuelles Geschehen sind ebenso zentral. Um Hamburg möglichst weitgefächert zu repräsentieren, ist das Unternehmen immer unterwegs zu neuen Ufern.



Barkassen-Meyer
Bei den St. Pauli-Landungsbrücken 2
20359 Hamburg
www.barkassen-meyer.de

Fitness aus der Steckdose

Das Fitness-Studio, das Zeit spart. Bei Bodystreet werden die Muskeln so stimuliert, dass das Training viel effizienter ist



EMS-Training bietet ein Mega-Plus an Trainingseffizienz, von dem jeder schnell profitieren kann

20 Minuten regelmäßiger Workout statt mehrstündiges Krafttraining. Bodystreet, so lautet die schnelle und zukunftsweisende Fitnessmethode. „Alle, die mit Training viel erreichen wollen, aber wenig Zeit

haben, sind bei Bodystreet bestens aufgehoben“, sagt Thomas Thiele, der am 24. Mai am Alten Wall 65 sein zweites Bodystreet Studio eröffnet hat. Das Konzept ist ebenso effizient wie individuell.

Denn Bodystreet vereint Elektro-Muskel-Stimulation (EMS) im Mikro-Fitness-Studio mit persönlicher Kundenbetreuung. Damit setzt Bodystreet auf eine Methode, die sich bereits in der Astronautik und Sportmedizin durchgesetzt hat wie Studien der Sporthochschule Köln und der Universität Bayreuth bewiesen haben. In jedem der über 160 Bodystreet Fitnessstudios lassen sich täglich ihre beeindruckenden Vorteile erleben: 20 Minuten Training pro Woche reichen – auch bei ambitionierten Zielen!



Bodystreet Hamburg Alter Wall
Alter Wall 65, 20457 Hamburg
www.bodystreet.com

Hamburgs erste Hafenbrauerei

Maritimes Flair bei selbstgebrautem Bier und herzhaften Mahlzeiten: Die Gasthaus-Brauerei BLOCKBRÄU überrascht mit lebendiger Hamburger Atmosphäre



Hafen-Terrasse mit wunderbarem Blick auf die Elbe und den Hafen sollen sich Gäste wohlfühlen und gern wiederkommen. Das Herzstück des Hauses sind die beiden großen Kupferkessel, in denen das Bier nach Pilsener Brauart frisch gebraut wird. Verwendet wird ausschließlich erlesenes Malz, feinsten Aromahopfen und das gute Hamburger Brauwasser. Zu unserem frisch gezapften Bier servieren wir außerdem leckere Spezialitäten in höchster Qualität und Frische.

BLOCKBRÄU: Geselligkeit und stimmungsvolles Zusammensein auf drei Etagen

Raten Sie mal: Wo docken Hamburger und Touristen gleichermaßen an? Genau: im BLOCKBRÄU mit selbst gebrautem Bier, leckeren Speisen und einer wunderschönen Hafenterrasse. Den Traum vom han-

seatischen Brauhaus hatte Eugen Block schon sehr lange. Im April 2012 ist er Realität geworden. Die Türen stehen für alle Hamburger und Gäste aus aller Welt weit offen. Im hellen Gastraum und auf der



BLOCKBRÄU
 BLOCKBRÄU
 St. Pauli Landungsbrücken 3, 20359 Hamburg
 Reservierungen: 040.444 05 00-0
www.block-braeu.de
 täglich geöffnet von 11 bis 24 Uhr

Am Puls der Stadt

Im Zentrum Hamburgs gelegen, ist das Zleep Hotel der ideale Ort für alle, die nah am Geschehen sein wollen



Moderne Zimmer in bester Lage

Das Hotel zeichnet sich durch seine exponierte Lage und die Nähe zum Hafen, den St. Pauli Landungsbrücken, dem Hamburger Fischmarkt, den Musical Theatern, der Reeperbahn sowie der Innenstadt aus. Auch das Messe- und Kongresszentrum sowie die HafenCity sind schnell erreicht.

Die 148 Zimmer verteilen sich auf zwei Etagen und bieten einen Schreibtisch, einen Flat-Screen TV, W-Lan sowie ein Tageslichtbad mit Dusche und WC. Auch behindertengerechte Zimmer mit ebenerdiger Dusche und extra großem Badezimmer stehen neben Dreibettzimmern zur Verfügung. Für Businessgäste gibt es darüber hinaus zwei Tagungsräume. Die Zleepounge ist Lobby, Bar und Restaurant in Einem, mit warmen und kalten Köstlichkeiten, Cocktails und frisch gezapftem Bier.



Zleep Hotel Hamburg City
 Königstraße 4, 22767 Hamburg
 Tel. 040.311 82 10
www.zleephotels.com

Gemeinsam für St. Pauli
 St. Pauli - Landungsbrücken - Hafenmeile
 Jetzt auch unter:
www.reeperbahn.de



Interessengemeinschaft St. Pauli und Hafenmeile e.V.

www.igstpauli.de



Hamburgs schwimmendes Wahrzeichen

Seit fast 30 Jahren liegt die stolze Dreimastbark an den Landungsbrücken und ist Museum, Restaurant, Veranstaltungsbühne und Denkmal in einem



Die Rickmer Rickmers am Liegeplatz an den Landungsbrücken

Wie sah das Seemannsleben an Bord eines Frachtenseglers auf dem Weg nach Hongkong oder Südamerika aus? Die einfachen Mannschaftsräume und die überraschend luxuriösen Offiziersquartiere sowie eine ausführliche Dokumentation im Innern

des Museumsschiffes geben darüber sehr anschaulich Auskunft. Der Großsegler, 1896 in Bremerhaven als Vollschiiff aus Stahl gebaut, erlebte eine wechselvolle Geschichte. Portugiesische Behörden beschlagnahmten den Frachtensegler im 1. Weltkrieg, überstellten ihn an die englische Marine, bevor diese ihn nach Kriegsende an die portugiesische Marine zurück-

gab, die ihn als Schulschiiff einsetzte. 1962 wurde der Segler ausgemustert, dümpelte in einem Hafen bei Lissabon vor sich hin, bevor er dann 1983 vor dem Abwracken gerettet und nach Hamburg überführt wurde. Dort wurde er liebevoll restauriert,

in die gleichnamige Stiftung überführt und ist seitdem als Privatmuseum der Öffentlichkeit zugänglich.

Die RICKMER RICKMERS ist seit 2006 offizielle Schiffspoststelle der Deutschen Post mit einem eigenen Sonderstempel. Nur die Besatzung und eingeschiffte Gäste dürfen diese Poststelle benutzen, die Besucher gehören allerdings dazu! Post aus Hamburg sollte deshalb unbedingt hier eingeworfen werden!



Rickmer Rickmers
Landungsbrücken, Ponton 1a
20359 Hamburg
Tel. 040. 319 59 59
www.rickmer-rickmers.de

Logenplatz an der Elbe

Das Eventrestaurant Watergate liegt unmittelbar an der Waterkant und ist einer der interessantesten Hotspots der Stadt



Von Krabben bis Cocktail: Im Watergate gibt es viel Mediterranes aus dem Meer

An den bekannten Landungsbrücken auf dem schwimmenden Ponton, gegenüber von Dock 10 der Werft Blohm + Voss, glaubt man, während die Elbe blubbert und blabbert, die ein- und auslaufenden Kreuzfahrer mit der Hand berühren zu können. Genießen Sie das täg- und nächtliche Treiben auf der Elbe, die nie enden-

den Arbeiten im Dock und lassen Sie sich vom Gefühl des Fernwehs ergreifen. Gastfreundschaft, freundlicher Service und exzellente Speisen und Getränke sollen allen in Erinnerung bleiben. Die Speisekarte ist mediterran geprägt und bietet reichlich Fisch und Meeresfrüchte, aber auch Pizza, Pasta, Wraps und frische Salate. Dazu ein

frisch gezapftes Pils, ein Glas Schwarzbier, ein halber Liter von unserem Hauswein oder ein leckerer Cocktail.

Am Abend kehrt allmählich Ruhe ein: die Rundfahrtenboote und Barkassen verlassen die Landungsbrücken, die Touristen beginnen, andere Teile Hamburgs zu erkunden. Die Sonne senkt sich immer mehr der Elbe zu, bis sie – wenn das Wetter stimmt – glutrot im Wasser versinkt. Dazu gibt es coole Lounge-Musik und einen freien Blick auf das Hafengeschehen.



Watergate, Eventrestaurant
Bei den Landungsbrücken 10, 20359 Hamburg
www.watergate-hamburg.com



KULTUR UND MUSEEN

- 1 Golden Pudel Club** [C3]
Veranstaltungen, Klub, Bar
St. Pauli Fischmarkt 27
- 2 Harry's Hamburger
Hafenbasar & Museum** [B4]
Erichstraße 56
- 3 Hans Albers Eck** [A5]
Club, Kneipe, Hans-Albers-Platz 20
- 4 Erotic Art Museum** [B5]
Bernhard-Nocht-Straße 69
- 5 sankt pauli museum** [A5]
Davidstraße 17
- 6 Schmidt Theater** [A6]
Spielbudenplatz 24
- 7 Das Herz von St. Pauli** [A7]
Spielbudenplatz 7
- 8 St. Pauli Elbtunnel** [D7]
Denkmal, Bei den St. Pauli-
Landungsbrücken 7
- 9 Panoptikum
Das Wachsfigurenkabinett** [A8]
Spielbudenplatz 3
- 10 Rickmer Rickmers** [D9]
Museumsschiff mit Restaurant
Landungsbrücken, Ponton 1a
- 11 CAP SAN DIEGO** [G12]
Museums-Frachtschiff
Liegeplatz Überseebrücke

KIRCHEN

- 1 St.-Pauli-Kirche** [B2]
Gottesdienste, Pinnaßberg 80
- 2 Anglican Church** [B11]
The Anglican Church of St Thomas
Becket, Zeughausmarkt 22

- 3 SJØMANNSKIRKEN** [D12]
Die Norwegische Seemanns-
kirche, Ditmar-Koel-Straße 4
- 4 „MICHEL“-Kirche** [B14]
Gottesdienste, Englische Planke 1

GASTRONOMIE

- 1 Restaurant Fischerhaus** [C2]
Gaststätte
St. Pauli Fischmarkt 14
- 2 Schuppen 20** [C2]
Fischspezialitäten-Restaurant
St. Pauli Fischmarkt 20
- 3 The Bird** [A3]
Bar, Trommelstraße 4
- 4 Geyer** [B3]
Café, Hein-Hoyer-Straße 1
- 5 Q-Bar** [A3]
Silbersacktwiete 6
- 6 Restaurant Schauer mann** [B3]
Hafenstraße 136–138
- 7 CafeBar AMPHORE** [B3]
St. Pauli Hafenstraße 140
- 8 Cobra Bar** [A4]
Friedrichstraße 29
- 9 StrandPauli** [C5]
Strandbar
Hafenstraße 89
- 10 Watergate** [C5]
Eventrestaurant, Café, Bar
Bei den St. Pauli-Landungsbrücken 8
- 11 BRÜCKE 10
Fischbrötchenbude** [C5]
Bei den St. Pauli-Landungsbrücken 10
- 12 Copper House** [B6]
Restaurant, Lounge
Davidstraße 37

- 13 Restaurant Pantry** [D6]
St. Pauli-Landungsbrücken 9
- 14 HAMBURG del mar** [C6]
Beach-Club, St. Pauli-Landungs-
brücken / Parkdeck
- 15 Weisse Maus** [B6]
Bar, Eventlocation, Taubenstraße 13
- 16 Steak House** [D7]
Steak, Fish und Schnitzelhouse
Bei den St. Pauli-Landungsbrücken
- 17 Pommes Spezial** [D7]
Imbiss, Bei den St. Pauli-Landungs-
brücken 6, Brücke 6
- 18 Restaurant Fischpfanne** [D7]
Hamburger Fischspezialitäten, Bei
den St. Pauli-Landungsbrücken 6
- 19 Imbiss Am Alten Elbtunnel** [D7]
Bei den St. Pauli-Landungsbrücken 6
- 20 Hard Rock Café Hamburg** [D8]
Bei den St. Pauli-Landungsbrücken 5
- 21 Fischkajüte** [D8]
Fischrestaurant, Bei den St. Pauli-
Landungsbrücken, Brücke 5
- 22 Ocean Fisch- und
Steakrestaurant** [D8]
Bei den St. Pauli-Landungsbrücken 4

- 23 Block Bräu** [D8]
Bei den St. Pauli-Landungsbrücken 3
- 24 Captain's Dinner** [D8]
Fischspezialitäten, Bei den St. Pauli-
Landungsbrücken 3, Brücke 3
- 25 Nordsee** [D8]
Bei den St. Pauli-Landungsbrücken 1
- 26 CAFÉ MIT HERZ** [B8]
Anlaufstelle für arme, arbeits- und
obdachlose Menschen. Kostenlose
Versorgung mit Speisen, Geträn-
ken und Kleidung
Seewartenstraße 10
- 27 Tower Bar** [C9]
Im Hotel Hafen Hamburg
Seewartenstraße 9
- 28 La Crêperie** [D9]
Französische Crêpes, Bei den St.
Pauli-Landungsbrücken, Brücke 2
- 29 Dockline** [E9]
Französische Küche, Bei den St.
Pauli-Landungsbrücken, Brücke 2
- 30 Eis Meier** [E9]
Eiscafé, Bei den St. Pauli-Landungs-
brücken 2, Brücke 2
- 31 Astra Biergarten** [E9]
Bei den St. Pauli-Landungsbrücken 2



Alter Elbtunnel – Das historische Wahrzeichen wurde 1911 eröffnet



Das besondere Restaurant und Hotel im Hafen – Das Feuerschiff

- 32 Luigi's** [D11]
Italienisch
Ditmar-Koel-Straße 21
- 33 Restaurant Überseebrücke** [E11]
Johannisbollwerk 2
- 34 Café Johanna** [C12]
Venusberg 26b
- 35 Taberna El Paisa** [B12]
Kolumbianisch
Zeughausmarkt 21
- 36 Sagres** [E12]
Portugiesisch, Vorsetzen 53
- 37 Galego** [F12]
Portugiesisch, Vorsetzen 70
- 38 Panthera Rodizio** [D12]
Brasilianisch
Ditmar-Koel-Straße 3
- 39 Restaurant Fischmarkt** [D13]
Ditmar-Koel-Straße 1
- 40 Das Feuerschiff** [F13]
Restaurant & Hotel
City-Sporthafen, Vorsetzen

EINZELHANDEL

- 1 Aladin Center** [A5]
Reeperbahn 89

- 2 Condomerie Hamburg** [A6]
Erotikwaren und Scherzartikel
Spielbudenplatz 18
- 3 Aldi** [B7]
Zirkusweg 4-6
- 4 Captain's Cabin** [D8]
Souvenirshop, Bei den St. Pauli
Landungsbrücken 3
- 5 Brücken Basar Souvenirs** [E8]
Souvenirshop, Bei den St. Pauli
Landungsbrücken, Brücke 5
- 6 Kaffee- und Teekontor** [E8]
Kaffee, Tee und Souvenirs
Bei den St. Pauli Landungsbrücken
- 7 Comptronic** [D10]
Computer und Elektronik
Johannisbollwerk 20

DIENSTLEISTUNG

- 1 Blohm + Voss** [G1]
Werft
Hermann-Blohm-Straße 3
- 2 Auto-Parkhotel Hamburg** [A2]
Lincolnstraße 8
- 3 Kogge Rock'n Roll** [B4]
Hotel / Hafenbar
Bernhard-Nocht-Straße 59

- 4 Hamburg Ticketcenter** [D5]
Informationen, Tickets, Bei den
St. Pauli-Landungsbrücken 10
- 5 Davidwache** [A6]
Polizeikommissariat 15
Spielbudenplatz 31
- 6 Empire Riverside Hotel** [B6]
Bernhard-Nocht-Straße 97
- 7 Kastanien-Hotel** [A6]
Kastanienallee 27
- 8 Tierarztpraxis St. Pauli** [B7]
Hopfenstraße 11-13
- 9 Lichtblick AG** [B7]
Ökostrom
Zirkusweg 6
- 10 Bundesamt für** [C8]
Seeschifffahrt und Hydrographie
Bernhard-Nocht-Straße 78
- 11 Touristik Kontor** [D8]
von Schoenebeck GmbH
Hamburg entdecken, Bei den St.
Pauli-Landungsbrücken 4
- 12 Rainer Abicht** [D8]
Elbreuderei
Barkassen und Hafenrundfahrten
Bei den St. Pauli-Landungsbrücken 1
- 13 Hotel Hafen Hamburg** [C8]
Seewartenstraße 9

- 14 Helipro** [D9]
Rundflüge über Hamburg, Tickets
und Souvenirs, Bei den St. Pauli-
Landungsbrücken, Brücke 2
- 15 Hamam Hafen Hamburg** [B9]
Wellness, Seewartenstraße 10
- 16 Die roten Doppeldecker** [D9]
Stadtrundfahrten, Bus und
Hummelbahn, Ticketverkauf, Bei
den St. Pauli-Landungsbrücken 1-4
- 17 Barkassen Meyer** [D9]
Rundfahrten und Erlebnistouren
mit Barkassen, Bei den St. Pauli-
Landungsbrücken 2-6
- 18 Hamburger** [D9]
Stadtrundfahrten
Die gelben Doppeldecker, Ticket-
verkauf am Bus, Bei den St. Pauli-
Landungsbrücken 4, Brücke 4
- 19 Elbe Erlebnistörns** [D9]
Rundfahrten und Boardpartys, Bei
den St. Pauli-Landungsbrücken 2
- 20 DJH Jugendherberge** [C10]
Hamburg „Auf dem Stintfang“
Alfred-Wegener-Weg 5
- 21 Hotel Hafentor** [D10]
Hafentor 3
- 22 Hanse Clipper Haus** [D12]
Apartments, Ditmar-Koel-Straße 1

Wir kennen jeden unserer Äpfel persönlich!

Wir bringen frisches Obst, Gemüse und vieles Gutes mehr aus der HafenCity direkt zu Ihnen. Handverlesen und am liebsten von unseren Partnern aus der Region.

Leckere Grüße aus der Nachbarschaft!

Farmer Regel Nr. 16

city farming

Einfach nach Hause oder ins Büro bestellen:
040 226 226 330
Oder online auf city-farming.de

city farming
bringt frisches glück

HAFEN CITY

MIT SPEICHERSTADT UND KATHARINENVIERTEL

Mit neuen Bewohnern, Arbeitnehmern und Besuchern
kommen auch zusehends mehr kulturelle Veranstaltungen,
Events und Konzerte in die neuen Quartiere

Die Praxis Am Sandtorkai ...

seit drei Jahren etablierte Kompetenz in Physiotherapie und Osteopathie



Herzlich willkommen in der Praxis Am Sandtorkai

Im besonderen Ambiente der Hamburger Speicherstadt schaffen wir in unseren hellen und freundlichen Praxisräumen einen Ort, an dem wir Sie zum Verweilen und Wohlfühlen einladen möchten.

Unser Fokus liegt bewusst auf dem ganzheitlichen Therapiekonzept der Phy-

siotherapie und Osteopathie. Mit individuell auf Ihre Beschwerden abgestimmten Therapieformen behandeln wir nicht nur Ihre Symptome. Wir suchen die Ursachen Ihrer Beschwerden und haben Ihren ganzen Körper im Blick!

Unser Team steht Ihnen beispielsweise auf folgenden Behandlungsgebieten gern zur Verfügung: Kopfschmerzen

und Migräne, Tinnitus und Schwindel, Gelenkbeschwerden wie Arthrose, Rückenkrankungen jeglicher Art, gynäkologische Beschwerden etwa Menstruationsbeschwerden, urologische Problematiken, Unfallfolgen et cetera. Ab September 2013 starten hier in der HafenCity die Rücken-

schule- und Nordic-Walking-Kurse. Für genauere Informationen hierzu oder bei Fragen zu den Behandlungen rufen Sie uns gern jederzeit an. Unsere Praxis ist werktags von 7:30 Uhr bis 20 Uhr, freitags bis 18 Uhr geöffnet, oder schauen Sie doch einfach einmal vorbei. Wir freuen uns, Sie in unseren neuen Praxisräumen begrüßen zu dürfen und ganz besonders, wenn wir Ihnen helfen können!

Übrigens: Bei uns kann Osteopathie über die Techniker Krankenkasse abgerechnet werden.



*Praxis Am Sandtorkai
Am Sandtorkai 23/24, 20457 Hamburg
Tel. 040.36 09 38 40
Fax 040.36 09 38 41
praxis@physiotherapie-hafencity.de
www.physiotherapie-hafencity.de*

Bootshaus HafenCity

Darf's ein bisschen Meer sein?

Beachclub-Atmosphäre – Sommer und Winter! Ein Touch von Herrenhaus, edle Möbel, viel Holz und ein großartiger Blick auf's Wasser: Das Bootshaus HafenCity ist ein „kleiner Ableger“, und jetzt schon ganz groß. Das Original – Bootshaus Weissenhaus – ist nur eine Autostunde entfernt, gehört zum Luxus-Resort Weissenhaus Grand Village, und avancierte innerhalb eines Jahres zum Hot Spot an der Ostseeküste.

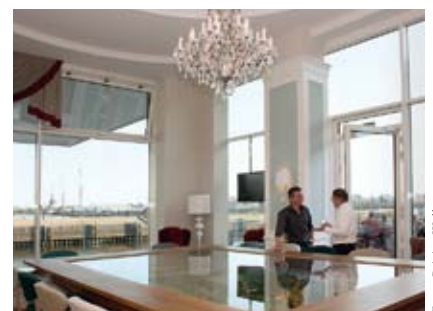
Um auch Hamburger Gästen ein Stück Weissenhaus näherzubringen, eröffnete kürzlich das Bootshaus HafenCity: Ambiente und Kaminlounge im ersten Raum erinnern an die Cape-Cod-Atmosphäre im Bootshaus Weissenhaus. Im zweiten Teil des Cafés befindet sich der Schlossbereich – inklusive Kronleuchter und Schlachten-Gemälde –, der dem Herrenhaus in Weissenhaus nachempfunden ist. Ein de-



My home is a castle: Das kontrastreiche Bootshaus ist das Wohnzimmer der HafenCity

tailgetreues Modell des 75 Hektar großen Geländes ist unter der großen Glasplatte des Community-Table zu sehen.

Neben All-Day-Breakfast gibt es Elbgold-Kaffee-Spezialitäten, Backwaren in organischer Qualität, frische Säfte, Stullen, Fischbrötchen und sogar scharfe Currywurst – alles auch „to go“. Abends gibt es leckere Tapas und Cocktails an der Bar!



Fotos: Brigitte Wollmann



*Bootshaus HafenCity
Am Kaiser Kai 19, 20457 Hamburg
Tel. 040.30 60 45 59
www.weissenhaus.net
täglich geöffnet*

Der Speichenspeicher

HHLA Immobilien fährt neue Wege in der Werbung



Rainer Nelde mit Fahrer Tilmann Hagner

Das inzwischen hamburgweit bekannte Fahrradtaxi-Unternehmen Pedalotours GmbH hat vor kurzem seinen neuen Firmensitz in der sogenannten „Klempnerwerkstatt“ in der Speicherstadt bezogen. Damit war, bildlich gesprochen, der Grundstein zu einem traditionell gemauerten Fahrradtaxi gelegt: emissionsfrei und nachhaltig fährt Tilmann Hagner

seine Gäste seither mit dem neu gestalteten Dreirad in Speicherstadt-Optik von der Alster an die Elbe – und natürlich auch durch die Speicherstadt. Hier kann der engagierte (und geprüfte) Tourbegleiter zu historischen Zusammenhängen und aktuellen Entwicklungen profunde Auskunft geben. Die Gelegenheit zu einer entspannten Fahrradtour im eigenen Revier ließ sich auch der Vertriebsleiter von HHLA Immobilien, Rainer Nelde, nicht nehmen und genoss den frischen Blick auf die historischen Speicher. Also: raus aus dem Auto und rein in die Rikscha!



HHLA Immobilien
Bei St. Annen 1, 20459 Hamburg
Tel. 040.30 88 36 02
www.hhla-immobilien.de



The Art of Hairdressing

Michele Grassos Trendsalon in der Hafencity steht für perfekte Cuts und einzigartiges Colouring. Jeder Schnitt ein Unikat, jede Farbe ein Highlight. Im ersten exklusiven Flagship Salon der Kultmarke TIGI arbeitet ein hoch motiviertes freundliches Team in tollem Ambiente mit Können und Leidenschaft.

www.mito-hairgroup.de



TIGI BY MITO im Unilever Haus, Hair Fashion für Persönlichkeiten

Speicherstadtmuseum



ENTDECKER
TOUREN

„Speicherstadt – Die Entdeckertour für Kinder“

Familienrundgang mit Museumsführung

So, 01. und 29. September 2013, sowie So, 06. und 13. Oktober 2013, jeweils 10.30 Uhr

Treffpunkt im Speicherstadtmuseum | Am Sandtorkai 36 | 20457 Hamburg

Anmeldung empfohlen unter Tel. 040/32 11 91 oder info@speicherstadtmuseum.de



Coffee to Stay

Seit kurzem ist die Hafencity um ein gastronomisches Angebot reicher. Am Fuß des Marco-Polo-Towers hat der Marco-Polo Coffee-Shop seine Türen geöffnet. Es gibt hausgemachte Brötchen und Bagels, Kuchen, Muffins, Kaffee aus Privatröstungen, und ein eigener Koch sorgt mit viel Liebe und Kreativität für einen außergewöhnlichen Mittagstisch.

MarcoPolo Coffee-Shop

Hübenerstraße 1, 20457 Hamburg

Mo bis Fr 7 bis 19 Uhr, Sa und So 8 bis 19 Uhr

TexFresh

Wash and Go

Die neue Hose ist zu lang? Die Gardine ist vergilbt? Der Anzug muss noch einmal aufgebügelt werden? Kein Problem für Texfresh. Als erste und einzige Textilpflege in der Hafencity ist sie Textilreinigung, Wäscherei, Mangelservice und Änderungsschneiderei in einem. Sie liefert schnell, und ist günstig und gründlich.

texfresh Textilpflege

Großer Grasbrook 9, 20457 Hamburg

Tel. 040. 32 02 58 80

Mo bis Fr 7:30 bis 18:30 Uhr, Sa 8 bis 14 Uhr



Do it Yourself

Eine neue Bildungsinstitution, die Wirkung erzeugt: In den einjährigen Programmen lernen junge Erwachsene aus aller Welt, eigene Ideen in die Tat umzusetzen und gesellschaftliche Herausforderungen konkret anzugehen. Wie generiere ich Aufmerksamkeit für lokale Friedensbewegungen? Wie können positive Nachrichten an die Öffentlichkeit gelangen? Wie sieht eine erfolgreiche Kampagne aus? Das lernen Studenten an der neuen DO School.

The DO School

Shanghaiallee 9, 20457 Hamburg

Tel. 040. 298 13 89 40

www.thedoschool.org

Live und in Farbe

In der Hafencity gibt der Club 20457 den Ton an



Foto: Jonas Wolk

Das Team rund um Inhaber Antonio Fabrizi

Der Club mit der Postleitzahl im Namen. Auf der Rückseite des Überseeboulevards gelegen, entdecken die einen hier ihre Eckkneipe, andere sogar das Wohnzimmer in der Hafencity, und wieder andere laufen erst einmal daran vorbei, weil keine blinkende Außenwerbung vorhanden ist. Das alles liegt im Auge des Betrachters und spielt für Antonio Fabrizi und sein Team keine Rolle. Ob bei Konzerten oder Jam Sessions der Club aus allen Nähten platzt,

bei einer Lesung aufmerksam zugehört wird oder in der Woche ein entspannter Barbetrieb herrscht – die Mannschaft vom Club 20457 hat einfach Spaß bei dem, was sie macht, und das spürt jeder Gast sofort.

Die 20457 im Clubnamen ist nicht nur eine Postleitzahl der Hafencity, sondern ein Statement, möglichst viele Einflüsse

der Stadtteile in einem Raum zuzulassen. Deshalb werden aus Gästen hier schnell Stammgäste. „Alles kann, nichts muss“ – das geht auch in der Hafencity!



Club 20457

Osakaallee 6–10, 20457 Hamburg

www.facebook.com/20457club

Kulinarische Erlebniswelt

Hanseatische Gaumenfreuden im Genuss-Speicher



Der Genuss-Speicher im alten Speicher R

Im Herzen der Speicherstadt ist im April 2013 der Genuss-Speicher eröffnet worden: In einem einzigartigen Raum mit wuchtigem Eichenholzgebälk findet der Besucher eine wahre Erlebniswelt, von den Waren der Hansezeit bis zu den Kolonialwaren, die in der Speicherstadt gelagert, sortiert und umgeschlagen wurden. Hier lassen sich eine Vielfalt an Aromen entdecken und die Sinne trainieren. Hier

befindet sich auch der einzige Gewölbekeller der Speicherstadt. In ihm liegen die Eichenfässer, in denen eine alte Hanse-Tradition, der Hamburger Rotspon, neu belebt wird. Der Keller steht allen offen und bietet die Möglichkeit, die exquisiten Weine zu verkosten oder aus verschiedenen sortenreinen Weinen ein persönliches Cuvée zu verschneiden! In der Gastronomie und im Shop stehen außerdem eigene Kaffeeröstungen, Teemischungen und regionale Erzeugnisse im Mittelpunkt.



Genuss-Speicher Hamburg

St. Annenufer 2, 20457 Hamburg

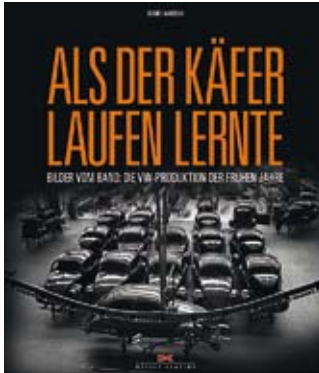
Tel. 040. 30 38 02 80

www.genuss-speicher.de

Di bis So 10 bis 17 Uhr, Bar und Café bis 19 Uhr

Als der Käfer laufen lernte

Vernissage mit Buchpräsentation im Automuseum PROTOTYP am 17. Oktober 2013



Vernissage mit Buchpräsentation im Automuseum PROTOTYP am 17. Oktober 2013 um 18 Uhr

Größtenteils bislang unbekannte Fotos aus der Pionierzeit der VW Käfer-Produktion tauchten bei einer Haushaltsauflösung auf und werden in dem Bildband „Als der Käfer laufen lernte“ (ca. 240 Seiten, 170 s/w Fotos; Delius Klasing Verlag; 39,90 Euro) und im Automuseum PROTOTYP präsentiert. Im Rahmen der Vernissage am Don-

nerstag, den 17. Oktober, berichten ab 18 Uhr der Autor des Buches, Dr. Bernd Wiersch, und einer der damals führenden Ingenieure, Theodor Reckhorn, interessante Fakten und Anekdoten aus der Anfangszeit des Kult-Käfers. Die Ausstellung vermittelt ein eindrucksvolles Bild der Produktionsbedingungen in den Nachkriegs-

jahren und zeigt die Euphorie von Werksleitung und Belegschaft, als am 6. August 1955 der 1.000.000 Käfer vom Band lief. Nicht zuletzt ist die Käfer-Erfolgsgeschichte auch ein Beispiel der fortschreitenden Automatisierung: Wurde 1946 ein Käfer noch von 744 Mann zusammengebaut, waren sieben Jahre später nur noch 100 Arbeiter dazu nötig. Vernissage, Ausstellung und Lektüre des Buches bieten sowohl eine emotionale Zeitreise für Käferfreunde als auch einen faszinierenden Blick hinter die Kulissen des deutschen Wirtschaftswunders.



Automuseum PROTOTYP
Shanghaiallee 7, 20457 Hamburg
Tel. 040.39 99 69 70
www.prototyp-hamburg.de

Hals-Nasen-Ohren-Praxis

Seit zwei Jahren erfolgreich in der HafenCity



Arnd Niehus – Facharzt für HNO-Heilkunde und plastische Operationen

Die HNO-Privatpraxis von Arnd Niehus befindet sich seit nun zwei Jahren im Herzen der HafenCity, im Centurion Commercial Center. Das Leistungsspektrum reicht von der Diagnostik und Therapie aller HNO-Erkrankungen über operative Leistungen bis hin zur Ästhetischen Medizin. Für Diagnostik und Therapie steht Ihnen in der Praxis die aktuelle, moderne

Medizintechnik sowie eine hohe medizinische Kompetenz zur Verfügung. Die operativen Leistungen beinhalten neben den klassischen Eingriffen wie der HNO-Kinderchirurgie mit Entfernung der Mandeln und Polypen, sowie den Eingriffen an Ohren, Nase und Hals auch die plastische Chirurgie im Kopf- Halsbereich. Im Rahmen der Ästhetischen Medizin bietet die Praxis Faltenbehandlung und Faltenunterspritzung an. Termine können montags bis sonntags individuell vereinbart werden.



Privatpraxis HNO-HafenCity
Großer Grasbrook 9, 20457 Hamburg
Tel. 040. 70 38 38 50
www.hno-hafencity.de



Der neue Grasbrookpark

Mit einem bunten Nachbarschaftsfest hat im August der Park in der HafenCity eröffnet. Als großer grüner Spielpark stellt er für alle Anwohner und Besucher die Themen Spiel, Spaß und Erholung in den Vordergrund der spannenden Freizeitfläche. Denn nicht nur Kinder fühlen sich hier wohl. Auf Erwachsene warten unter anderem Picknicktische, Erholungsbänke und ein Spielfeld mit Trainingsgeräten.
www.hafencity.com

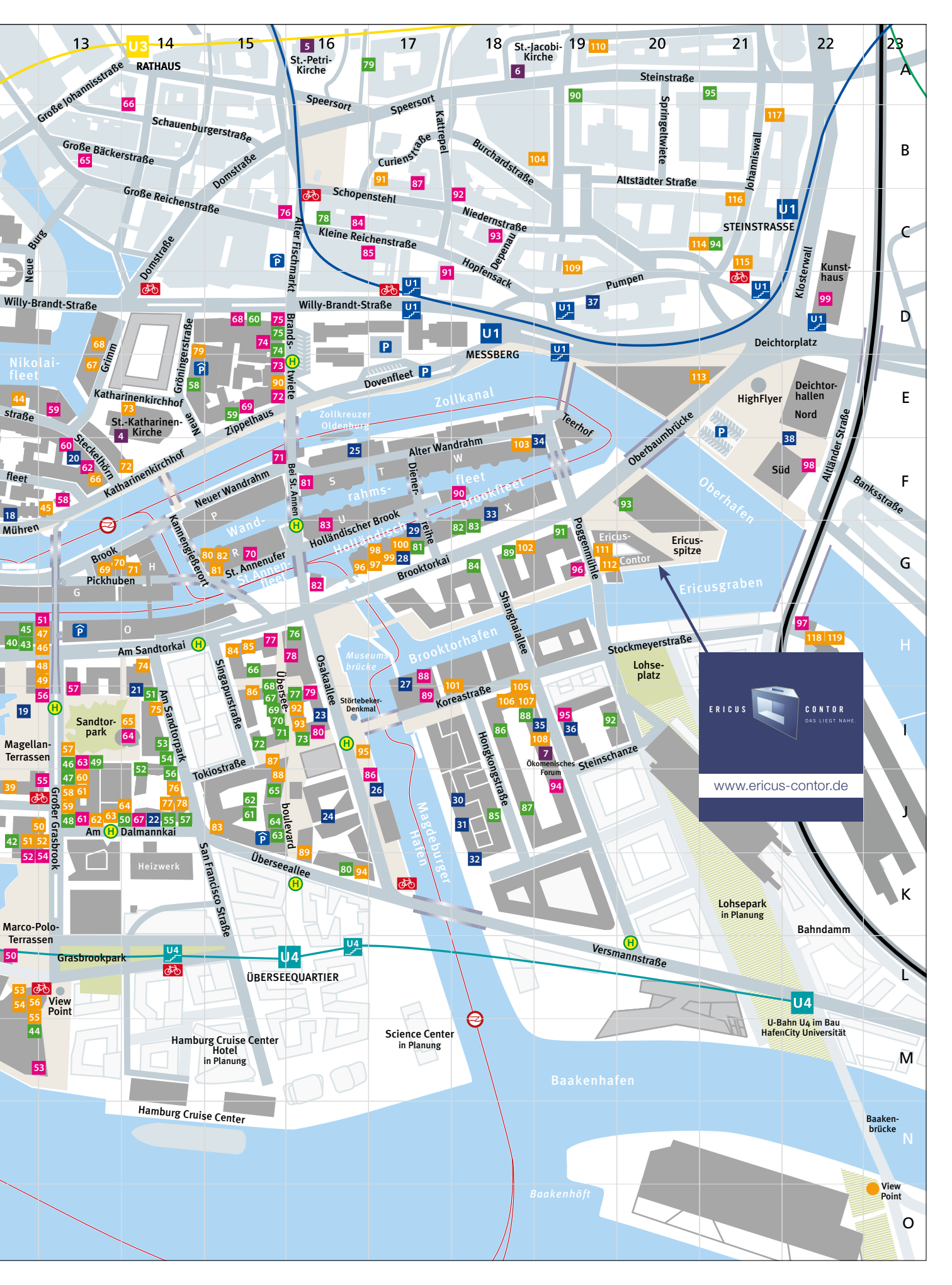


Eine grüne Oase in der HafenCity



- Gebäude im Katherinenviertel, Speicherstadt und HafenCity
- Gebäude im Bau
- Gebäude in Planung
- Grünfläche
- Grünfläche in Planung
- Freifläche für Fußgänger
- Straße
- Straße im Bau/in Planung
- Hochwasserschutz im Umbau
- Parkplatz
- Parkhaus
- Bushaltestelle
- StadtRAD-Station
- U-Bahnlinie
- U-Bahn-Zugang
- U-Bahn im Bau
- Fährlinie
- Maritime Circle Line

0 110 m



ERICUS **CONTOR**
DAS LIEGT NAHE.



www.ericus-contor.de

Lohsepark
in Planung

U-Bahn U4 im Bau
HafenCity Universität

Hamburg Cruise Center
Hotel
in Planung

Science Center
in Planung

View Point



CLEANERC – damit Sie sich wohlfühlen: www.cleanerc.de



Regelmäßig wechselnde Fotoausstellungen auf dem Boulevard



GOOT – Feinste Braten, vegetarische Sandwiches und Suppen



BMS-Design HafenCity-Coat – erhältlich bei GuteJacke.de

KULTUR UND MUSEEN

- 1 CAP SAN DIEGO** [G2]
Museums-Frachtschiff
Liegeplatz Überseebrücke
- 2 KörberForum** [G6]
Veranstaltungsforum
Kehrwieder 12
- 3 Speicherstadtmuseum** [H9]
Am Sandtorkai 36
- 4 Kehrwieder Theater** [G9]
Varieté-Musik-Theater
Kehrwieder 6
- 5 HamburGalerie** [D9]
Galerie, Rödingsmarkt 27
- 6 RED GALLERY
RARE EARTH DECOR** [C9]
Galerie, Rödingsmarkt 19
- 7 Miniatur Wunderland** [G10]
Ausstellung Modelleisenbahn
Kehrwieder 2
- 8 Spicy's Gewürzmuseum** [H10]
Ausstellung, Veranstaltungen
Am Sandtorkai 34
- 9 Weinkeller Cremon** [E10]
Lounge, Veranstaltungen
Cremon 33–34
- 10 Capillaro Atelier** [J10]
Ausstellungen
Am Kaiserkai 27
- 11 Galerie Rose** [B10]
Großer Burstah 36
- 12 Hamburg Dungeon** [G10]
Ausstellung, Gruselkabinett
Kehrwieder 2
- 13 HafenCity
InfoCenter Kesselhaus** [H11]
Informationscenter HafenCity
Am Sandtorkai 30
- 14 Das SCHIFF –
Theaterschiff** [D11]
Holzbrücke 2
- 15 Kelim Art & Paintings
Gallery** [H12]
Am Sandtorkai 25, 4. Boden
- 16 Fotografie
Regina Geisler** [F12]
Fotogalerie, Bei den Mühlen 66
- 17 Artbalance** [F12]
Galerie, Bei den Mühlen 69

- 18 ArchitekturSalon** [F12]
Galerie, Bei den Mühlen 70
- 19 Pavillon Elbphilharmonie** [I12]
Informationscenter und Aus-
stellung
Magellan-Terrassen
- 20 Klub.K** [F13]
Club, Veranstaltungen
Steckelhörn 12
- 21 Hamburg –
America Center** [I14]
Kulturzentrum
Am Sandtorkai 48
- 22 Galerie Hafentiebe** [J14]
Am Dalmannkai 4
- 23 Club20457** [I16]
Veranstaltungen und Events
Osakaallee 6–8
- 24 InfoPavillon
Überseequartier** [J16]
Informationscenter
Osakaallee 14
- 25 Deutsches Zollmuseum** [F16]
Alter Wandrahm 16
- 26 Osaka 9** [J17]
HafenCity Nachhaltigkeits-
Pavillon, Osakaallee 9
- 27 Internationales
Maritimes Museum Hamburg** [H17]
Koreastraße 1
- 28 artlounge-projects** [G17]
Kunst-Galerie
Brooktorkai 11
- 29 Atelieregemeinschaft
Speicherstadt** [G17]
Brooktorkai 11
- 30 iF design exhibition** [J18]
Hongkongstraße 6, Elbarkaden
- 31 designxport** [J18]
Hongkongstraße 6, Elbarkaden
- 32 Greenpeace Ausstellung** [K18]
Hongkongstraße 10, Elbarkaden
- 33 Hamburgisches
Architekturarchiv** [F18]
Information, Brooktorkai 4
- 34 Dialog im Dunkeln** [F19]
Ausstellung und Erlebnis
Alter Wandrahm 4
- 35 POPUP gallery** [I19]
Shanghaiallee 8

- 36 Automuseum
PROTOTYP** [I19]
Shanghaiallee 7
- 37 CHOCOVERSUM** [D19]
Schokoladenmuseum, Führungen
und Verkostungen, Meißberg 1
- 38 Deichtorhallen** [E22]
Ausstellungen, Deichtorstraße 1–2

KIRCHEN

- 1 „MICHEL“-Kirche** [A4]
Gottesdienste, Besichtigungen
und Veranstaltungen
Englische Planke 1
- 2 Flussschifferkirche** [F7]
Schwimmende Kirche, Gottes-
dienste und Veranstaltungen
Hohe Brücke 2
- 3 Mahmal St.-Nikolai** [D12]
Ausstellungen, Veranstaltungen
und Panoramalift
Willy-Brandt-Straße 60
- 4 St.-Katharinen-Kirche** [E14]
Gottesdienste und Veranstaltun-
gen, Katharinenkirchhof 1
- 5 St.-Petri-Kirche** [A16]
Gottesdienste, Besichtigungen
und Veranstaltungen
Bei der Petrikirche 2
- 6 St.-Jacobi-Kirche** [A18]
Pilgerkirche mit Turmcafé
Gottesdienste, Besichtigungen
und Veranstaltungen
Jacobikirchhof 22
- 7 Ökumenische Kapelle** [I19]
Mit Weltcafé ElbFaire, Gottes-
dienste, Veranstaltungen und Aus-
stellungen, Shanghaiallee 12

GASTRONOMIE

- 1 Das Feuerschiff** [G4]
Restaurant & Hotel
City-Sporthafen, Vorsetzen
- 2 Stricker's
KehrwiederSpitze** [H6]
Restaurant, Am Sandtorkai 77
- 3 Elbdeck** [G7]
SB-Restaurant, Kehrwieder 9a
- 4 OH IT'S FRESH!** [H7]
Lunch, Coffee, Am Sandtorkai 39

- 5 Campus Suite** [J7]
Coffeeshop, Am Kaiserkai 60–62
- 6 CARLS** [J7]
an der Elbphilharmonie
Brasserie & Bistro, Am Kaiserkai 69
- 7 CIAO MAMMA!** [H7]
Italienischer Gastronomiebetrieb
Am Sandtorkai 40
- 8 Café Minah** [F7]
Kajen 1
- 9 Huang Imbiss** [E8]
Bistro, Rödingsmarkt 43
- 10 Restaurant Fischküche** [E8]
Kajen 12
- 11 Souper Salad fresh
Company** [D8]
Bistro, Rödingsmarkt 29
- 12 Miss Sofie Waterfront** [J8]
Eisladen, Am Kaiserkai 59
- 13 Tai Tan Restaurant** [I8]
Thailändisch, Am Kaiserkai 56
- 14 Bistro KaiserPerle** [J9]
Am Kaiserkai 47
- 15 Café Weite Welt** [F9]
Restaurant, Hohe Brücke 2
- 16 Viale Antico** [E9]
Italienisch, Deichstraße 48–50
- 17 Barley and Malt Bar** [E9]
Brand Irish Bar, Deichstraße 36
- 18 Alt Hamburger
Aalspeicher** [F9]
Restaurant, Deichstraße 43
- 19 Eis & Waffelhaus** [E9]
Eiscafé, Deichstraße 41
- 20 Ti Breizh** [E9]
Crêperie, Deichstraße 39
- 21 Kajüte 41** [E9]
Restaurant, Deichstraße 41
- 22 Schönes Leben** [E9]
Restaurant, Café, Deichstraße 37
- 23 Zum Brandanfang** [E9]
Restaurant, Deichstraße 25
- 24 Restaurant
Deichgraf** [E9]
Restaurant, Deichstraße 23
- 25 Kartoffelkeller** [E9]
Restaurant, Deichstraße 21



Grossmann & Berger – exklusive Wohn- und Gewerbeimmobilien

92 Laufauf

Das Restaurant für regionale Küche und Aufläufe. Mit täglich wechselndem Mittagstisch.

Kattrepel 2
040.32.66.26
www.laufauf.de



yukifish – Designer-Toys, Kunstwerke und Design-Artikel



MeridianSpa City – die Oase der Stadt direkt unter dem Michel

- | | | | |
|--|---|--|--|
| 26 Das Kontor [E9]
Restaurant, Deichstraße 2 | 46 Schoppenhauer [F12]
Restaurant
Reimerstwiete 20–22 | 67 Nissis Kunstkantine [J14]
Kunst und Genuss, Dalmannkai 6 | 88 Restaurant Catch of the Day [H17]
Koreastraße 1 |
| 27 Kaffeeklappe [H9]
Im Speicherstadtmuseum
Am Sandtorkai 36 | 47 Asia Bistro [F12]
Imbiss, Reimerstwiete 3 | 68 Gröninger Privatbrauerei [D15]
Restaurant, Willy-Brandt-Straße 47 | 89 MEERWEIN RESTAURANT & Austernbar [I17]
Koreastraße 1 |
| 28 Criminal Dinner [G9]
Erlebnisdinner, Kehrwieder 2–3 | 48 Markthalle Speicherstadt [H12]
Am Sandtorkai 23/24 | 69 Curry Queen [E15]
Imbiss, Zippelhaus 2 | 90 Wasserschloss Speicherstadt [F18]
Teekontor & Genuss, Dienenreihe 4 |
| 29 Speicherstadt Kaffeerösterei [G9]
Café, Kehrwieder 5 | 49 Coast [L12]
Restaurant, Großer Grasbrook 14 | 70 Genuss Speicher [G15]
Gastronomie mit Ausstellung
St. Annenufer 2 | 91 PERLE Restaurant [C17]
Leichte Küche
Hopfensack 26 |
| 30 Kaisers [J10]
Restaurant, Am Kaiserkai 23 | 50 Sansibar Wine [L12]
Restaurant, Großer Grasbrook 14 | 71 Soup City [F15]
Suppen-Bistro und Catering
Neuer Wandrahm, Bei St. Annen | 92 Laufauf Das Auflaufrestaurant [C18]
Kattrepel 2 |
| 31 Feinkost HafenCity [J10]
Am Kaiserkai 27 | 51 Restaurant VLET [H13]
Am Sandtorkai 23/24 | 72 La Trattoria Bella Italia [E15]
Brandstwiete 58 | 93 GOOT – Finest Cuts [C18]
Depenau 10 |
| 32 Mozzer's Finest [F10]
Shop & Bistro, Cremon 11 | 52 Häagen-Dazs [K12]
Eiscafé, Am Kaiserkai 1 | 73 Restaurant Kornhauskeller [E15]
Brandstwiete 50 | 94 Weltcafé ElbFaire [J19]
Bistro-Café, Shanghaiallee 12–14 |
| 33 NIDO [E10]
Restaurant, Cremon 35 | 53 Langnese Café [M12]
Strandkai 1 | 74 Brodspann [D15]
Imbiss, Brandstwiete 40 | 95 Café Erbkönig [I19]
Shanghaiallee 7 |
| 34 Restaurant Hamburg Dungeon [G10]
Kehrwieder 2 | 54 Sala Thai Restaurant [K13]
Thailändisch, Am Kaiserkai 1 | 75 Restaurante Porta Nova [D15]
Brandstwiete 36 | 96 Rudolph's [G19]
Restaurant, Poggenmühle 5 |
| 35 Cafe + Bar Kehrwieder [G10]
Kehrwieder 1 | 55 Campus Suite [J13]
Coffeeshop, Großer Grasbrook 10 | 76 Le Quán [C15]
Vietnamesisch, Alter Fischmarkt 1 | 97 Oberhafen-Kantine [H22]
Restaurant, Stockmeyerstraße 39 |
| 36 Klein und Kaiserlich Kaffeehaus [J10]
Am Kaiserkai 26 | 56 Chill Club [I13]
Asiatisch, Am Sandtorkai 54 | 77 LaBaracca [H15]
Restaurant, Am Sandtorkai 44 | 98 Restaurant Fillet of Soul [F22]
Deichtorstraße 2 |
| 37 Cremon Insel [E11]
Restaurant, Holzbrücke 7 | 57 ELBsässer [I13]
Café, Lounge, Am Sandtorkai 50 | 78 Bistro Paris [H16]
Osakaallee 2–4 | 99 Pane e Tulipani [D22]
Restaurant, Klosterwall 23 |
| 38 Barrossa [G11]
Brook, Altes Zollhaus | 58 Restaurant Brook [F13]
Bei den Mühlen 91 | 79 KanAsia [I16]
Asiatische Küche, Osakaallee 4 | |
| 39 Bootshaus [K11]
Restaurant, Café
Vasco-da-Gama-Platz | 59 Avelino Tapas y Vino [E13]
Restaurant, Katharinenstraße 31 | 80 Lieblingsplatz [I16]
Restaurant, Osakaallee 8 | |
| 40 Opera Pizzeria-Bistro [J11]
Am Kaiserkai 19 | 60 Mahlzeit! [F13]
Steckelhörn 12 | 81 Schönes Leben [F16]
Restaurant, Alter Wandrahm 15 | |
| 41 HafenCity InfoCenter Kesselhaus [H11]
Café, Am Sandtorkai 30 | 61 BOOST Juice Bars [J13]
Fruchtsäfte, Großer Grasbrook 9 | 82 Fleetschlösschen [G16]
Café, Bistro, Bar, Brooktorkai 17 | |
| 42 Meßmer MOMENTUM [J11]
Teeausstellung, Tee-Lounge
Am Kaiserkai 10 | 62 Zum Steckelhörn [F13]
Restaurant, Steckelhörn 12 | 83 HHLA-Kantine [G16]
Restaurant, Holländischer Brook 3–4 | |
| 43 Restaurant Wandrahm [J12]
Am Kaiserkai 13 | 63 Restaurant Zum Schiffchen [I13]
Großer Grasbrook 9 | 84 o-ren ishii [C16]
AsiaFood, Kleine Reichenstraße 18 | |
| 44 Marco Polo Coffee-Shop [L12]
Hübener Straße 1 | 64 MAREDO [I14]
Steakhaus, Am Sandtorpark 4 | 85 Bei Annette [C17]
Imbiss, Kleine Reichenstraße 1 | |
| 45 LUCO [F11]
Lunch & Bistro
Bei den Mühlen 5a | 65 o Café Central [B13]
Portugiesisch
Große Bäckerstraße 4 | 86 Café Osaka 9 [J17]
Café-Bar, Osakaallee 9 | |
| | 66 mama [A14]
Pizza & Pasta, Restaurant
Schauenburgerstraße 44 | 87 places hamburg [B17]
Café und Arbeitsplatzvermietung
Schopensteh 15 | |

EINZELHANDEL

- | | | | |
|---|---|--|--|
| 1 Sautter+Lackmann [D6]
Fachbuchhandlung
Admiralitätstraße 71–72 | 2 Hanseatic Classic e.K. [E7]
Seemannsmode, Rödingsmarkt 47 | 3 Maritim Antik [E7]
Shop, Rödingsmarkt 47 | 4 W. Hartmann & Co. [E8]
Shop, Rödingsmarkt 39 |
| 5 Livingson [J18]
Fatboy-Outlet, Am Kaiserkai 67 | 6 GAASTRA Bekleidung [J18]
Am Kaiserkai 60 | 7 Long Fashion – Mode ab 178 [E8]
Shop, Rödingsmarkt 31–33 | |



Haspa – rund um die Uhr Bargeld und Kontoauszüge



Neu in der Hafencity, mit Blick auf die Elbe – das Bootshaus

52 Rechtsanwältin Ursula Ehrhardt

Familienrecht, Strafrecht und Verkehrsunfallrecht

Am Kaiserkai 1
040. 808 07 47 83
www.anwaeltinnenbuero-hamburg.de



Einzigartige Renn- und Sportwagen im Automuseum Prototyp

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 8 Schiffsbuchhandlung Fuchs
Buchhandel, Rödingsmarkt 29 | 29 Hafencity Merchandising
Souvenirs, Am Kaiserkai 29 | 49 Blume Fresh
Großer Grasbrook 9 | 68 Marc & Daniel
Kleidung, Überseeboulevard 2 |
| 9 ado kopien & medien
Rödingsmarkt 14 | 30 Hafencity Tabak und mehr...
Kiosk, Am Kaiserkai 29 | 50 Atelier Abele
Bekleidung und Schneiderei Dalmannkai 8 | 69 Nobodyisperfekt
Lifestyle, Überseeboulevard 2 |
| 10 Long Tall Sally Moden
Rödingsmarkt 31–33 | 31 Uhrenwerft
Am Kaiserkai 28 | 51 E-COLLECTION
Energy, Lighting, Mobility Am Sandtorkai 50 | 70 Stilhaus Blocker
Herrenausstatter Überseeboulevard 2 |
| 11 yukifish
Designer-Toys, Am Kaiserkai 63 | 32 Hadi Teherani
Produktdesign, Am Kaiserkai 26 | 52 HafencityOptik
Am Sandtorkai 8 | 71 Vingino
Kindermode, Überseeboulevard 2 |
| 12 Zuckerhut, Mode aus Brasilien
Bademode und Dessous Rödingsmarkt 27 | 33 SCALA Wohnen
Einrichtungen, Kleiner Burstah 12 | 53 LE CROBAG
Bäckerei Am Sandtorkai 6 | 72 etage eins
Kleidung, Überseeboulevard |
| 13 Yachtausrüstung
Shop, Rödingsmarkt 25 | 34 StickSchiff.de
Stickerei, Traditionsschiff ANNA JOHANNA im Sandtorhafen | 54 Wagener Raumausstattung
Am Sandtorkai 10 | 73 Steiff
Spielzeug, Osakaallee 6–8 |
| 14 REDGALLERY Shop
Steintwiete 11 | 35 Lenffer
Porzellanhaus, Großer Burstah 31 | 55 Hafencity Kiosk
Am Dalmannkai 6 | 74 Dössel & Rademacher
Schreibwaren, Brandstwiete 42 |
| 15 Heino Großhaus Kolonialwaren
Shop, Deichstraße 45 | 36 Schanzenbäckerei
Holzbrücke 7 | 56 Hästens Store
Betten, Am Sandtorkai 12 | 75 Altstadt Bäckerei
Bäcker, Brandstwiete 36 |
| 16 Witty Knitters
Mode, Am Kaiserkai 46 | 37 Schanzenbäckerei
Am Kaiserkai 15 | 57 Carpetti
Jan Kath Designteppiche Am Sandtorkai 14 | 76 Sportperle
Sport-Mode, Osakaallee 2–4 |
| 17 53° HAMBURG STORE
Souvenirs, Am Kaiserkai 45 | 38 Hamburg Panorama Goetz + Schulz
Showroom, Am Kaiserkai 9 | 58 Mohammad Tehrani
Teppiche, Kelims, Unikate Neue Gröningerstraße 10 | 77 GuteJacke.de
Outdoor-Mode Osakaallee 6–8 |
| 18 Atelier Zippel
Souvenirhandel, Am Kaiserkai 42 | 39 Marco Polo Design Pool
Exklusive Wohnkonzepte Hübenerstraße 1 | 59 Flagstone
Natursteinhandel Zippelhaus 2 | 78 Kuball & Kempe
Accessoires, Alter Fischmarkt 11 |
| 19 Carl Feddersen Sea Shop
Shop, Deichstraße 35 | 40 BMS Sailing Wear
Mode, Am Sandtorkai 25–26 | 60 Ullah Azizi
Teppiche Willy-Brandt-Straße 45 | 79 JAKO-O
Kindermode und Spielzeug Kreuzerstraße 2–8 |
| 20 Teppich-Tawakol
Orientteppiche Am Sandtorkai 36a | 41 Cetin Lotto Toto
Kiosk, Reimerstwiete 1 | 61 Rossmann
Drogerie, Überseeboulevard 4–10 | 80 Two Wheels Good
Bike-Shop, Überseeallee 5 |
| 21 Stage Entertainment
Ticket-Shop, Kehr wieder 6 | 42 DAT BACKHUS
Bäckerei, Am Kaiserkai 1 | 62 EDEKA Böcker
Überseeboulevard 4–10 | 81 Dance Affairs
Tanz-Mode, Brooktorkai 11 |
| 22 Galerie Deichstraße
Deichstraße 28 | 43 found4you Showroom
Einrichtungskonzepte und Designobjekte, Am Sandtorkai 23 | 63 BASE
Überseeboulevard 4–10 | 82 Airlux
Showroom, Brooktorkai 6 |
| 23 Blumenkontor Martens
Blumenladen, Deichstraße 26 | 44 Unilever-Shop
Unilever-Produkte Strandkai 1 | 64 DAT BACKHUS
Bäckerei, Überseeboulevard 4–10 | 83 UTE ORTH
Bekleidung, Brooktorkai 8 |
| 24 Galerie Azadi
Teppiche, Deichstraße 24 | 45 Malini Blumen & Dekorationen
Am Sandtorkai 23/24 | 65 Wolsdorff Tobacco
Kiosk und Deutsche Post Überseeboulevard 4–10 | 84 headhunter fashion
Showroom, Brooktorkai 8 |
| 25 City Farming
Lieferservice, Am Sandtorkai 35 | 46 SehKunst
Brillendesign und junge Kunst Großer Grasbrook 9 | 66 ARMONDO
Möbel, Einrichtungen Überseeboulevard | 85 Effenberger
Bäckerei, Hongkongstraße 10 |
| 26 Jo Freyherr
Maßanzüge, Am Kaiserkai 30 | 47 Schanzenbäckerei
Großer Grasbrook 9 | 67 Hafencity-Spezerei
Spezialitäten Überseeboulevard 2 | 86 Samova
Teekontor, Hongkongstraße 1 |
| 27 Thomas Gardener
Garten & Design, Am Kaiserkai 30 | 48 I Love Hamburg
Souvenirs, Großer Grasbrook 9 | | 87 punct.object
Einrichtungskonzepte Hongkongstraße 7 |
| 28 Maßbekleidung Hamburg
Maßanzüge, Am Kaiserkai 31 | | | 88 Fischer & Cie.
Uhrenmanufaktur Shanghaiallee 8 |

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 89 Perfektum
Showroom, Brooktorkai 20 [G18] | 6 Idiom Sprachschule
Englisch, Portugiesisch und Spanisch, Rödingsmarkt 43 [E8] | 19 Apotheke an der Elbphilharmonie
Am Kaiserkai 44 [J9] | 32 Praxis für Dermatologie
Dermatologie, Phlebologie Allergologie, Großer Burstah 31 [C11] |
| 90 Blumenbinderei Brehm
Möhlenhofstraße 7 [A19] | 7 Europcar
Autovermietung, Rödingsmarkt 14 [D8] | 20 Tanzschule Gutmann
Kehrwieder 6 [G9] | 33 Scheffler & Partner Steuerberatungssozietät
Katharinenstraße 1 [E11] |
| 91 Schanzenbäckerei
Brooktorkai 22 [G19] | 8 Bülow Barkassenbetrieb
Hafenrundfahrten und Fleetfahrten, Hohe Brücke 2 [F8] | 21 float
Wellness, Am Kaiserkai 42 [I9] | 34 Aznur
Autovermietung, Am Kaiserkai 17 [J11] |
| 92 Liberta Garage
Motorcycles Lohseplatz 2 [J19] | 9 Hansalawyers
Rechtsanwälte Kajen 6 [F8] | 22 Glorious Hairstyle & Extensions
Friseur, Am Kaiserkai 28 [J10] | 35 HCH Der Hafencity Makler GmbH
Immobilienmakler Am Kaiserkai 17 [J11] |
| 93 SPIEGEL-Shop
Buchladen, Kiosk Ericusspitze 1 [F20] | 10 Meissler & Co.
Immobilien, Am Kaiserkai 67 [J8] | 23 ENGEL&VÖLKERS
Immobilien, Am Kaiserkai 26 [J11] | 36 Hahn Rechtsanwältinnen Partnerschaft
Bank- und Kapitalrecht Am Kaiserkai 10 [J11] |
| 94 ERGO – Arbeit in Bewegung
Ergonomische Stühle Burchardstraße 6 [C21] | 11 e3light Professional Germany GmbH
Showroom, Am Kaiserkai 56 [J8] | 24 Dammann Rechtsanwältinnen
Cremon 32 [E10] | 37 Hafencity Concierge
Lifestyle-Management, Berater Am Kaiserkai 19 [J11] |
| 95 Blickpunkt Bilder+Rahmen
Steinstraße 7 [A21] | 12 VIVO Private Fitness
Fitness-Studio, Am Kaiserkai 63 [J8] | 25 Signal Iduna Gruppe
Versicherungen Bei dem Neuen Krahn 2 [F10] | 38 Praxis für ästhetische Medizin
Am Kaiserkai 4 [J12] |
- DIENSTLEISTUNG**
- | | | | |
|--|---|---|---|
| 1 MeridianSpa City
Fitness, Wellness, Bodycare Schaarsteinweg 6 [D5] | 13 HIH Hamburgische Immobilien Handlung
Kehrwieder 8 [G8] | 26 Deutsche Bundesbank
Willy-Brandt-Straße 73 [D10] | 39 Zahnarztpraxis am Kaiserkai
Am Kaiserkai 4 [J12] |
| 2 Madison Hotel
Schaarsteinweg 4 [D5] | 14 Bartram & Niebuhr Rechtsanwältinnen
Steintwietenhof 2 [D8] | 27 Sakura Spa
Kosmetikstudio Beauty Lounge Am Sandtorkai 62, Dock 4 [H10] | 40 Diesselhorst Software & Consulting
Kassensoftware Am Sandtorkai 56 [H12] |
| 3 Notar An der Kehrwiederspitze
Am Sandtorkai 77 [H6] | 15 Maklerteam Deichstraße
Immobilien, Deichstraße 36 [E9] | 28 COELER LEGAL
Rechtsanwälte und Steuerberater Mattentwiete 8 [F10] | 41 Weber & Möller
Archivraumlager, Brook 5 [G12] |
| 4 SCHLÖMER & SPERL Rechtsanwältinnen
Steinhöft 5-7 [E6] | 16 Maritime Circle Line
Anleger Traditionsschiffhafen [I9] | 29 HTZ Steuerberatungsgesellschaft
Mattentwiete 8 [F10] | 42 Nordic-Express
Kurierdienste, Brook 5 [G12] |
| 5 Hotel Michaelis HOF
Herrengaben 4 [B7] | 17 Zahnarztpraxis Dr. Jalilvand
Zahnarzt, Am Kaiserkai 46 [I9] | 30 Bodystreet
Fitnessstudio, Alter Wall 65 [A10] | 43 Naturheilpraxis & Atelier, R. Lappe
Bei den Mühlen 78 [F12] |

www.bagelbrothers.com

World Famous in Hamburg

bagel brothers
sandwich restaurant



buy one get one free
Ein Sandwich kaufen, eins gratis* dazu!
* das Günstigere. Einzulösen in den Bagel Brothers Sandwich Restaurants Osterstraße 9 und Ottenser Hauptstraße 7 in Hamburg. Nicht gültig im Lieferservice oder in Verbindung mit anderen Aktionen 1+1. Nur 1 Gutschein pro Gast/Tag. Nur Originalgutscheine, keine Kopien oder Onlineausdrucke.
gültig bis zum **10.12.13**

Chicken Sunrise – gegrillte Hähnchenbrust, Mayo, Eisbergsalat, Mango Chutney und Mandelsplitter auf einem Sesambagel



Haspa – menschliches Banking und kompetente Anlageberatung

- 44** **Gothaer Versicherung** [E12]
Katharinenstraße 23–25
- 45** **easytrans24 Hamburg global translation** [F13]
Übersetzungen
Bei den Mühlen 69a
- 46** **Commerzbank** [H13]
Am Sandtorkai 23/24
- 47** **Praxis am Sandtorkai** [H13]
Physiotherapie
Am Sandtorkai 23–24
- 48** **Bankhaus Wölbern** [H13]
Am Sandtorkai 54
- 49** **Sydbank** [H13]
Am Sandtorkai 54
- 50** **Hamburger Sparkasse** [J12]
Am Kaiserkai 1
- 51** **Anwaltskanzlei Heiko Hecht** [J12]
Am Kaiserkai 1
- 52** **Rechtsanwältin Ursula Ehrhardt** [J12]
Am Kaiserkai 1
- 53** **Chefmanship Centre** [L12]
Kochseminare, Strandkai 1
- 54** **Eventlocation Unilever-Haus** [L12]
Strandkai 1
- 55** **TIGI Salon** [L12]
Friseure, Strandkai 1
- 56** **Dove Spa** [L12]
Wellness, Strandkai 1
- 57** **Helgoländer Botschaft** [I13]
Reisen, Großer Grasbrook 9
- 58** **DAHLER & COMPANY** [J13]
Immobilien
Großer Grasbrook 9
- 59** **textfresh** [J13]
Textilpflege
Großer Grasbrook 9
- 60** **Schuhmacherei & Schlüsseldienst** [J13]
Großer Grasbrook 9
- 61** **HNO Privatpraxis Facharzt Arnd Niehues** [J13]
Großer Grasbrook 9
- 62** **Von Rimon & Reiche** [J13]
Zahnärztliches Kompetenzteam
Großer Grasbrook 9

116 Artvitale

Massagen mit Charme und Seele zwischen Alster und Elbe. Auf Ihren Besuch freuen wir uns sehr!

Johanniswall 4
040. 42 90 79 91
www.artvitale.de

- 63** **Friseure am Dalmannkai** [J13]
Am Dalmannkai 8
- 64** **NAILS AM DALMANNKAI** [J13]
Nageldesign
Am Dalmannkai 8
- 65** **Segway Hamburg Mindways** [I14]
Citytouren, Am Sandtorpark 8
- 66** **Rechtsanwältin Hainke, Schüler, Alleyne, Fumagalli** [F13]
Steckelhörn 11
- 67** **Hamburger Sprachschule HSS GmbH** [E13]
Sprachtraining
Grimm 14
- 68** **Anwaltskanzlei Ackermann** [D13]
Grimm 12
- 69** **Institute4Language** [G13]
Sprachschule
Pickhuben 6
- 70** **Privatpraxis für Physiotherapie** [G13]
Daniella Wäbs, Pickhuben 6
- 71** **HAFEN HAMBURG Marketing e. V.** [G14]
Pickhuben 6
- 72** **TAG Immobilien** [F14]
Immobilien, Steckelhörn 5
- 73** **VIJ Hamburg e. V.** [E14]
Au-pair-Vermittlung und Beratung
Katharinenkirchhof 1
- 74** **HypoVereinsbank** [H14]
Am Sandtorkai 48
- 75** **LEBUHN & PUCHTA** [I14]
Kanzlei für Seerecht, Rechtsanwälte, Am Sandtorpark 2
- 76** **HIM Hanseatischer Immobilienmakler** [J14]
Am Sandtorpark 12
- 77** **Ergoteam, Praxis für Ergotherapie** [J14]
Am Sandtorpark 14
- 78** **Sonnenweg Coaching** [J14]
Klangmassagen
Am Sandtorpark 14
- 79** **Tyre Xpert** [D14]
Autoservice
Neue Gröningerstraße 12

- 80** **biwer mau architekten** [G15]
Architektenbüro
St. Annenufer 5
- 81** **Hock und Partner** [G15]
Beratung für Marketing und Kommunikation
St. Annenufer 5
- 82** **Speicherwerkstatt** [G15]
Innenraumkonzepte
St. Annenufer 5
- 83** **Kinderwunschzentrum Hafencity** [J15]
Überseeallee 1
- 84** **Postbank** [H15]
Filiale, Am Sandtorkai 44
- 85** **Esche Schümann Commichau** [H15]
Recht, Steuern und Wirtschaftsprüfung, Am Sandtorkai 44
- 86** **L'Oréal Academy** [I15]
Singapurstraße 3
- 87** **Deutsche Bank** [I15]
Überseeboulevard 4–10
- 88** **Grossmann & Berger** [J15]
Wohnimmobilien
Überseeboulevard 4–10
- 89** **Hamburger Sparkasse** [J16]
Überseeboulevard 5
- 90** **Klaus Frech Schneiderei Maßkonfektion** [E15]
Schneiderei
Brandstwierte 58
- 91** **NORDDEUTSCHE** [B17]
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Buceriusstraße 2
- 92** **Vinosage** [I16]
Kunst & Wein
Osakaallee 6–8
- 93** **Ronald Reinholz Friseure** [I16]
Osakaallee 6–8
- 94** **25hours Hotel** [K16]
Überseeallee 5
- 95** **Englisch-Privatlehrer-Sprachangebot** [I16]
Matheo Deoferio
Osakaallee 20
- 96** **Böge Lindner K2 Architekten** [G16]
Brooktorkai 15
- 97** **Winkin Froh Architekten BDA** [G17]
Brooktorkai 16
- 98** **Lange Geller Kuehl Partners** [G17]
Interior, Design, Beratung, Planung und Ausführung,
Brooktorkai 16
- 99** **Kühne Logistic University, The KLU** [G17]
Brooktorkai 20
- 100** **Pedalotours** [G17]
Fahrradtaxen, Stadtrundfahrten
Brooktorkai 11

- 101** **Hauptzollamt Hamburg-Stadt** [I18]
Zollamt Hafencity, Koreastraße 4
- 102** **Der Konfigurator** [G18]
IT-Unternehmen, Internetagentur
Brooktorkai 5
- 103** **Dobers Fotostudio** [F18]
Alter Wandrahm 6, 1. Boden
- 104** **mia-spa** [B19]
Wellness, Burchardstraße 17
- 105** **Praxis Elbkind Claudia Kuhlmann** [I18]
Osteopathie
Shanghaiallee 8
- 106** **Dekeyser & Friends Academy** [I18]
Institut für Bildungsprojekte
Shanghaiallee 10
- 107** **Heyroth & Kürbitz freie Architekten BDA** [I18]
Architektenbüro
Shanghaiallee 8
- 108** **büro Luchterhandt Stadtplanung** [I19]
Shanghaiallee 6
- 109** **Instituto Cervantes** [C19]
Sprachschule und kulturelle Veranstaltungen, Förderung der spanischen Sprache
Fischertwierte 1
- 110** **HENRI HOTEL Hamburg Downtown** [A19]
Bugenhagenstraße 21
- 111** **Frankfurt School of Finance & Management** [G19]
Studienzentrum Hamburg
Bankakademie
Ericusspitze 2–4
- 112** **Rechtsanwälte Beck** [G19]
Ericus Contor
Ericusspitze 4
- 113** **Fix International Services** [E21]
Übersetzungen
Internationalisierung
Oberbaumbrücke 1
- 114** **Photostudio Weyer & Grill** [C21]
Fotografie und Postproduktion
Burchardstraße 6
- 115** **Bezirksamt Hamburg-Mitte** [C21]
Klosterwall 8
- 116** **Artvitale** [C21]
Kunstatelier und Massagen
Johanniswall 4
- 117** **Kundenzentrum Hamburg-Mitte** [B21]
Steinstraße 1
- 118** **Sportverein Störtebeker SV** [H22]
Geschäftsstelle
Stockmeyerstraße 41
- 119** **Hanseatische Materialverwaltung** [H22]
Stockmeyerstraße 41–43

KEEPER
BAHN
FESTIVAL

ahnfestival.com

KULTUR TIPPS

Kultur mit Elbblick: ein Wegweiser für Konzerte, Lesungen, Ausstellungen, Theater und Events an der Hamburger Hafenkante zwischen Oevelgönne und Großem Grasbrook

REEPER BAHN FESTIVAL



Spartenübergreifend hat sich Deutschlands größtes Clubfestival in die Terminkalender der Musikfans und der Musikwirtschaftenden aus aller Welt eingebrannt. Zum achten Mal wird das Reeperbahn Festival vom 25. bis 28. September 2013 den Kiez rocken.

Wer jemals die Stimmung des Reeperbahn Festivals erlebt hat, der kommt immer wieder! Kiez, Konzerte, Kunst und Konferenz gehören in der einmaligen Atmosphäre rund um die Reeperbahn zusammen und bilden eine verschworene Einheit. Die einzigartige Veranstaltung bietet weit mehr als eine Menge großartiger Konzerte. Über 400 Programmpunkte unterschiedlichster Sparten warten auf circa 28.000 Fach- und Festivalbesucher aus aller Welt. In mehr als 70 einzigartigen, großen und kleinen Spielstätten eröffnen sich damit unerschöpfliche Möglichkeiten zum Entdecken, Staunen, Feiern, Austauschen, Vernetzen und Dealen! Einen wichtigen

Part bilden die Live-Auftritte unzähliger nationaler und internationaler Bands und Musiker, die die Besucher im einmaligen Flair von St. Pauli genießen können. Rund um die Reeperbahn locken Konzerthallen, Clubs, Bars, Theater, Table Dance Clubs, Kirchen, Schiffe und Museen in über 300 Konzerte. Als urbanes Clubfestival legt das Reeperbahn Festival großen Wert auf die Präsentation handverlesener Newcomer aus der ganzen Welt und überzeugt immer wieder mit einem hochwertigen Line-Up. So spielten Künstler wie Bon Iver, Boys Noize, Clueso oder Lykke Li bereits lange vor ihrem großen Durchbruch in Deutschland auf dem Reeperbahn Festival.

Auch 2013 bieten darüber hinaus über 50 musikkaffine Programmpunkte aus den Genres Bildende Kunst, Literatur, Street Art, Darstellende Kunst und Film spannende Möglichkeiten für einen kulturellen Rausch. Im Zentrum von Reeperbahn Festival Arts steht zum achten Mal die „Flatstock Europe Poster Convention“. Gleichzeitig ist das Reeperbahn Festival auch 2013 für erwartete 2.800 Fachbesucher eines der drei wichtigsten Branchentreffpunkte in Europa und zum Seismographen für den Zustand der internationalen Musikkultur und Musikwirtschaft.

www.reeperbahnfestival.com

Ausstellungen, Museen

Ein Ausflug in die Welt der Sesamstraße

Zum 40. Geburtstag der Sesamstraße lädt eine Präsentation im Altonaer Museum Kinder und Erwachsene in die Welt der berühmten Charaktere ein.

Altonaer Museum

Museumstraße 23, 22765 Hamburg

www.altonaermuseum.de

15. Mai 2013 bis 16. März 2014

Ein Teller Buntel!

Abwechslungsreiche Leckereien zur optimalen Ernährung von Kindern und Jugendlichen mit Rezepten von Küchenmeister Erich Häusler.

Spicy's Gewürzmuseum

Am Sandtorkai 34, 20457 Hamburg

www.spicys.de

6. Juni bis 27. Oktober 2013

PROTOTYP-SCHAUDEPOT

Rennsport, Porsche, Transportwelten und Fundstücke. Ob Technik oder Design, Motorleistung oder Nutzwert – diese Fahrzeuge zeigen die unterschiedlichsten Facetten der Faszination Automobil.

Automuseum PROTOTYP

Shanghaiallee 7, 20457 Hamburg

www.prototyp-hamburg.de

17. Juni bis 18. Oktober 2013

Open-Air-Ausstellung „Fashion 11.1“

Zwölf international erfolgreiche Modedesigner zeigen eine Auswahl ihrer schönsten Fashionmotive.

Überseequartier

Überseeboulevard, 20457 Hamburg

www.überseeboulevard.com

1. August bis 15. September 2013

Kunst in allen Himmelsrichtungen

100 Lichtzeichen-Gemälde. Mit Acrylfarben, Pigmenten und immer wieder neuen Materialien erarbeiten Menschen mit Handicaps ausdrucksstarke Bilder.

CAP SAN DIEGO

Überseebrücke, 20459 Hamburg

www.capsandiego.de

13. September bis 20. Oktober 2013

Guy Bourdin – Retrospektive

Präsentiert werden die beeindruckendsten Modestrecken und Kampagnen des

französischen Fotografen sowie unveröffentlichtes Material früherer Arbeiten.

Deichtorhallen, Haus der Photographie

Deichtorstraße 1–2, 20095 Hamburg

www.deichtorhallen.de

1. November 2013 bis 26. Januar 2014

Schiffahrtsgeschichte

Auf neun Decks werden 3.000 Jahre Schiffahrtsgeschichte mit Exponaten, Schiffsmodellen und Gemälden gezeigt.

Internationales Maritimes Museum

Koreastraße 1, 20457 Hamburg

www.immhh.de

Dauerausstellung 2013

Wachsfigurenkabinett

Mehr als 130 detaillierte Figuren auf vier Ebenen aus den Bereichen Politik, Geschichte, Kultur, Sport und Showbusiness gilt es zu bestaunen.

Panoptikum

Spielbudenplatz 3, 20359 Hamburg

www.panoptikum.de

Dauerausstellung 2013

Musik, Konzerte

HEIMATmusik

Ein Live-Dining mit jungen Hamburger Bands, Newcomern und Solokünstlern.

25hours Hotel HafenCity, HEIMAT Küche + Bar

Überseeallee 5, 20457 Hamburg

www.25hours-hotels.com

freitags, ab 21:30 Uhr

Estas Tonne – Konzert im Dunkeln

Estas Tonne ist ein charismatischer Trou-

badour. Bekannt für seine einzigartige Gitarrentechnik, kreiert der Künstler die Musik stets neu. Seine außergewöhnliche Spielweise inspiriert die Zuhörer.

Dialog im Dunkeln

Alter Wandrahm 4, 20457 Hamburg

www.dialog-im-dunkeln.de

Fr, 27. September 2013, 20 Uhr

Sven Büniger & Cate's Leila

Raue Stimme, weiche Töne, tiefgründige Texte: Sven Büniger singt von den kleinen Momenten im Leben, Begegnungen und Glück. Cate's Leila bezaubert anschließend durch Lounge-Sound.

Bistro Paris

Osakaallee 2–4, 20457 Hamburg

www.bistro-paris.de

Fr, 27. September 2013, 20 Uhr

Le Moment mit DJ Raphaël Marionneau

Den Alltag hinter sich lassen: Entspannter Teegenuss mit den einzigartigen Chillout-Klängen des französischen Soundpiloten Raphaël Marionneau.

Meßmer MOMENTUM

Am Kaiserkai 10, 20457 Hamburg

www.messmer-momentum.de

Mi, 16. Oktober und 13. November 2013,

18 bis 21 Uhr

Jessica Gall

Die Berlinerin besticht durch ihre sensationelle Jazz-Stimme, ihren Sound und durch Songtexte voller Sehnsucht.

CARLS an der Elbphilharmonie

Am Kaiserkai 69, 20457 Hamburg

www.carls-brasserie.de

So, 20. Oktober 2013

TY! +++ SPIEL UND SPASS IN DER HAFENCITY! +++ SPIEL

LIEBE KINDER – IHR SEID HERZLICH WILLKOMMEN!

Das Spielhaus HafenCity auf dem Piratenspielplatz beim ViewPoint lädt ein:



SPIELHAUS
IM HERZEN
DER HAFENCITY!

Ob bei gutem oder schlechtem Wetter – Ihr seid mit Euren Eltern herzlich willkommen, andere Kinder kennenzulernen, an den angebotenen Veranstaltungen teilzunehmen, oder als Mitglied auch Euren Kindergeburtstag hier zu feiern!

Spielhaus HafenCity e.V.

Vereinsanschrift/Kontakt Daten unter:

www.spielhaus.hafencitynews.de

Spendenkonto

HASPA BLZ 200 505 50

KontoNr. 1192 100632

Theater, Film

Neues aus dem Unterdeck

Felix Oliver Schepp begrüßt jeden ersten Montag im Monat junge Talente in seiner Newcomer Show. Ein bunter Genre-Mix!

Das SCHIFF

Nikolai/feet/Holzbrücke 2, 20459 Hamburg

www.theaterschiff.de

**Mo, 2. September, 7. Oktober und
4. November 2013, 19:30 Uhr**

Linie S1 – Das Hamburg-Musical

Eine Liebesgeschichte rund um die S-Bahn Linie 1, die die unterschiedlichsten Hamburger Stadtteile kreuzt mit all ihren Highlights und vor allem ihren Menschen.

St. Pauli Theater

Spielbudenplatz 29–30, 20359 Hamburg

www.st-pauli-theater.de

5. September bis 27. Oktober 2013, 20 Uhr

Die Königs vom Kiez

Ein Musical über eine Familie namens König, die sich durch den Alltag schlägt und zeigt, dass der Kiez zusammenhält.

Schmidt Theater & Schmidts Tivoli

Spielbudenplatz 24–28, 20359 Hamburg

www.tivoli.de

**7. September bis 16. November 2013,
19 oder 20 Uhr**

Lesungen

Hamburg-Krimis Live

Krimis, die man nicht nur hören, sondern auch riechen und fühlen kann.

Dialog im Dunkeln

Alter Wandrahm 4, 20457 Hamburg

www.dialog-im-dunkeln.de

Todesengel Reeperbahn

Sa, 14. September, 12. Oktober und

9. November 2013, 19 Uhr

So, 15. September, 13. Oktober und

10. November 2013, 15 und 18 Uhr

Lange Krimnacht

„Killerladies: Schöner Wohnen ohne Männer“ – Drei Krimiautorinnen geben mörderische Tipps für ein neues „männerfreies“ Wohngefühl. Lesung mit Nina George, Regina Schleheck und Sabine Trinkaus.

Am Sandtorkai 36, 20457 Hamburg

www.speicherstadtmuseum.de

Fr, 22. November 2013, 19:30 Uhr

Märkte, Shopping

Der.Die.Sein-Markt

Der Designmarkt im Unileverhaus öffnet seine Türen und bietet Hamburger Designerware zu erschwinglichen Preisen.

Der.Die.Sein-Markt

Strandkai 1, 20457 Hamburg

www.derdiesein.de

immer samstags, 11 bis 18 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag

Der verkaufsoffene Sonntag lädt zum Sonntagsbummel mit einem vielfältigen Rahmenprogramm ein.

verkaufsoffener Sonntag

verkaufsoffene Geschäfte in ganz Hamburg

www.hamburg.de/verkaufsoffener-sonntag

So, 29. September und 3. November 2013,

13 bis 18 Uhr

Events

igs 2013

Unter „In 80 Gärten um die Welt“ wird der Ideenreichtum der Gärtner, Züchter und Landschaftsarchitekten präsentiert.

internationale gartenschau hamburg

Elbinsel Wilhelmsburg, 21109 Hamburg

www.igs-hamburg.de

26. April bis 13. Oktober 2013

10. Hamburger Theaternacht

Rund 40 Bühnen eröffnen die Saison. Dabei zeigen die Hamburger Theater eine

ganze Nacht lang ihre Vielfalt, ihre Einzigartigkeit und ihre Unverwechselbarkeit.

Hamburger Theaternacht

in ganz Hamburg

www.hamburger-theaternacht.de

Sa, 7. September 2013, ab 16 Uhr

Harbour Front Literaturfestival

Am und um den Hamburger Hafen werden Veranstalter und Besucher einen vielseitigen Literatur-Treffpunkt gestalten.

Harbour Front Literaturfestival

Hafen Hamburg, 20457 Hamburg

www.harbour-front.org

12. bis 21. September 2013

Drunter und Drüber

Kulturfestival Neustadt: Über 100 Künstler und Neustädter stellen dem Publikum Kunst, Aktionen und Lieblingsorte vor.

Kulturfestival Neustadt

Großneumarkt, 20459 Hamburg

www.kulturfestival-neustadt.de

13. bis 15. September 2013

8. ExtremWetterKongress

Viele renommierte Experten und prominente Redner präsentieren aktuelle Stände und neuste Erkenntnisse zu extremen Wetterlagen und stellen sich den Fragen der Medien und der Öffentlichkeit.

ExtremWetterKongress

HafenCity, 20457 Hamburg

www.extremwetterkongress.de

23. bis 27. September 2013

Filmfest Hamburg

Jedes Jahr im Herbst begeistert es über 40.000 Kinofans in zehn Tagen auf zehn Leinwänden. Filmfest Hamburg präsentiert die ersten Produktionen junger deutscher und internationaler Filmemacher ebenso wie die Filme großer Regisseure.

Filmfest Hamburg

in verschiedenen Hamburger Kinos

www.filmfesthamburg.de

26. September bis 5. Oktober 2013



Impressum

ELBE&FLUT Edition, Hampel & Hettchen GbR, Lastropsweg 1, 20255 Hamburg, www.euf-edition.de **Herausgeber** Thomas Hampel (v. i. S. d. P.) **Redaktion** Quartier, Am Sandtorkai 1, 20457 Hamburg, www.quartier-magazin.com **Textchef** Nikolai Antoniadis **Art direction und Gestaltung** Katja Hansen, Andy Lindemann **Layout und Grafik** Mira Diekmann, Astrid Hüller, Maria Knuth **Karten** ELBE&FLUT **Titelfoto** Thomas Hampel, Wasserschloss **Fotos** 2oup/Empire Riverside Hotel, DB Rent GmbH, Thomas Hampel, HMC/Katrin Neuhauser, Reeperbahn-festival/Stefan Malzkorn/Elliphant/No Ceremony/Shout Out Louds by Frode & Marcus/Birdy/Death Letters by Katerina Plevkova, stilwerk/Stefan Malzkorn/Dirk Dunkelberg, Brigitte Wollmann, Jonas Wölk, inserierende Unternehmen **Lektorat** Bettina Mertl-Eversmeier **Druck** Albert Bauer Companies, Hamburg **Juristische Beratung** Bartram & Niebuhr Rechtsanwälte

Ihre Ansprechpartner für Anzeigen Isabell Bendig für HafenCity, Speicherstadt, Katharinenviertel und Hafenmeile, Tel. 040.30 39 30 32, anzeigen@quartier-magazin.com
Marketing+Media Network, Marc Sternberg für die Elbmeile, Tel. 040.30 39 30 35, post@marketing-media-network.com

In Kooperation mit der HafenCity Zeitung **Veröffentlicht** im September 2013 **Auflage** 20.000 Exemplare

// 25. NOVEMBER BIS

// 25. NOVEMBER B

// ALLE
JAHRE
WIEDER

// 25. NOVEMBER BIS 23. DEZEMBER // 25. NOV

// 25. NOVEMBER BIS 23. DEZEMBER // 25. NOVEMBER BIS



ÜBERSEEQUARTIER

HAFENCITY.HAMBURG

// WEIHNACHTSLOUNGE

STIMMUNGSVOLLER ADVENT IM HERZEN DER HAFENCITY

Am 25. November öffnet die traditionelle Weihnachtslounge vor dem Alten Hafenanrt im Überseequartier ihre Tore. Neben kulinarischen Genüssen wird mit dem nostalgischen Kinderkarussell, der großen Eislaufbahn und dem allabendlichen Adventskalender-Quiz wieder für jeden Besucher etwas dabei sein. Erleben Sie den Überseeboulevard im weihnachtlichen Lichterglanz von seiner festlichsten Seite.

www.ueberseequartier.de // www.überseeboulevard.com
www.facebook.com/ueberseeboulevard



Das edle Souvenir aus der HafenCity



*eine erlesene cuvée,
stilvoll veredelt
mit 22-karat-blattgold!*

*exklusiv
bei uns!*



BÖCKER

ÜBERSEEBOULEVARD 4-10
20457 HAMBURG/HAFENCITY

www.überseegold.de